

LORRAINE MAGAZINE

#31

du 25 juin
au 12 juillet
GRATUIT



JACUZZI
BASSIN
DE 115 M²

ANIMATIONS
VÉLOS
AQUATIQUES

SAUNAS
HAMMAM
CHEMINÉE

BANQUETTES
MASSANTES

DÉCOUVREZ
VOTRE NOUVEAU
**CENTRE
BALNÉO
AQUALUN'** !

DÉCOUVREZ ÉGALEMENT
NOTRE UNIVERS
FORME ET FITNESS !

OUVERT
7 JOURS
SUR 7

Cours de Verdun
LUNÉVILLE
www.aqualun.fr

aqualun 
L'aquapôle du Lunévillais

L'exposition

De juin 2014 à fin 2018 // VERDUN
CENTRE MONDIAL DE LA PAIX



Technologies,
médecine, société...
Tout ce que 14-18 a changé.

**QUE RESTE-T-IL
DE LA GRANDE
GUERRE ?**



#31
du 25 juin
au 12 juillet

Prochaine parution le
27 août

Lisez également votre magazine
et tous les anciens numéros
GRATUITEMENT sur notre site
www.lorrainemag.com

Rejoignez-nous sur Facebook
[facebook.com/LorraineMagazine](https://www.facebook.com/LorraineMagazine)

Lorraine Magazine
est une publication de SCPP
N°ISSN : 2265-9919
Directeur de la publication
Philippe Poirot • 06 49 35 04 30
philippe@lorrainemag.com
Directrice de la publicité
Sylvie Courtin • 06 14 12 54 38
sylvie@lorrainemag.com

Rédaction
03 83 35 89 97
Service commercial et publicité
03 83 35 89 95

Réalisation graphique
Franck Collot • 06 31 07 53 54

Journalistes
Pauline Creusat • Alice Cimiez

Crédits photos
© DR

Distribution
Distri-mag • 06 77 06 97 06

Pour nous écrire
Lorraine Magazine - SCPP
8 rue Grandville 54000 NANCY
www.lorrainemag.com/contact
SARL au capital de 12000€
Dépôt légal n°1741

Imprimé par BLG Toul sur papier
PEFC. La reproduction intégrale
ou partielle de ce magazine est
interdite sauf accord écrit de
Lorraine Magazine.



ÉDITO

Le ciel, le soleil, et la Lorraine

Les ortels en éventail, un cocktail à la main, un tran-
sat accueillant : cette image de vacances semble prom-
etteuse. Elle pourrait se dérouler sur une plage d'un
pays exotique, à Saint-Domingue ou à l'île Maurice.
Ailleurs que dans notre froide Lorraine en tout cas. Et
bien non, ne vous y trompez pas, le rêve est à portée
de main. À Lunéville un nouveau centre aquatique a
ouvert ses portes et offre des sensations équivalentes.
Univers balnéothérapie et spa, piscine à ciel ouvert, il
ne manque plus que le sable et l'on s'y croirait.

Et pour ceux qui restent en Lorraine cet été, d'autres
surprises vous attendent. Les départements lorrains
vous ouvrent les bras et sont prêts à vous accueillir.
Dans les Vosges, les sportifs arpenteront les chemins
de randonnée sous l'ombre fraîche des sapins. En
Meuse, écartez les branches des arbres sur les 5000
hectares de l'espace « Vent des forêts » et comme un
chercheur d'or, explorez les recoins pour dénicher des
œuvres d'art. À Nancy, profitez des expositions mul-
tiples qui fleurissent. À la galerie Poirel, d'étranges
objets vont vous démanger les neurones : à quoi ser-
vent-ils ? Que signifient-ils ? À vous de décrypter les
énigmes de « Quiz ». En Moselle, le festival Cabanes
bat son plein jusqu'en juillet. Les spectateurs pour-
ront jongler entre les différents spectacles et mani-
festations des arts de rue au cirque, jusqu'aux effets
pyrotechniques.

Et puis, pas très loin, en Alsace, un nouveau parc nous
emmène sur les traces du Petit Prince et pousse pour
nous les portes du ciel. D'autres font de même mais en
Lorraine. Ces mords du ciel se sont vus pousser des
ailes et regarde notre région d'en haut. Au-delà des
nuages, toute sa richesse saute aux yeux. Mais com-
me le disait le Petit Prince : « l'essentiel est invisible
pour les yeux ». En Lorraine, « on ne voit bien qu'avec
le cœur ».

Toute l'équipe de votre magazine vous souhaite de
bonnes vacances, et vous donne rendez-vous le 27
Août pour un nouveau numéro.

À LA UNE

De lumières et d'eau 4

À VOIR

Verdun : Que reste-t-il de la Grande Guerre? 8
Bar-le-Duc & le Barrois se dévoilent 9
Vent des forêts : l'art en partage 10
Béatrice Casadesus au Musée Barrois & à
l'espace Saint-Louis 11
Bar-le-Duc & le Barrois se dévoilent 12

À FAIRE

Épinal, une belle image du vélo 14
Baccarat enchante les métiers d'art 16
Dessine-moi un parc d'attractions 18
Confiserie des Hautes Vosges, la nature sucrée 19
Le Quiz de Poirel 20
Cet été (re) découvrez Toul ! 21
Baccarat, terre de bijoux 22
La Maison du Sel à Haraucourt 23

À DÉCOUVRIR

Daniel Denise sonde notre sens commun 26
Un peu plus près des étoiles 28

VOYAGE

Escapade à Rhodes 30
L'archipel des Cyclades 32

HABITAT

Les coussins sont de sortie 34
Bien orienter sa terrasse 36
Objets déco, frais & colorés 38

ET TOUJOURS ...

Agenda, Cinéma, Jeu-concours, Recette et
Horoscope à la fin du magazine.



LES FRÈRES MARCHAND

MAÎTRE AFFINEUR

CUISINE LORRAINE ET ALSACIENNE
NOUVELLE CARTE D'ÉTÉ

93 grand rue Nancy Ville Vieille (face au musée Lorrain)
03 83 32 85 94 - freres-marchand.com



DE LUMIÈRES ET D'EAU

Lunéville mise sur son patrimoine mais sait aussi aller de l'avant. Depuis février 2014, la piscine communautaire a fait peau neuve et un nouveau centre aquatique a pris sa place dans le prolongement des jardins du château. Entre la sagesse des Lumières et la sérénité aquatique, il n'y a que quelques siècles d'écart et quelques pas à franchir.

« L'été sera chaud, l'été sera beau », dit la chanson. À mesure que les températures montent, un besoin irrésistible se fait sentir : celui de piquer une tête dans l'eau fraîche d'une piscine. Les habitants du Lunévillois ont dû attendre dix-sept mois pour voir ce rêve se réaliser. Patiemment mais sûrement, un centre aquatique a pris la place de l'ancienne piscine communautaire construite en 1964. **Aqualun'** accueille depuis février dernier des publics d'horizons variés, des scolaires aux associations sportives, en passant par les particuliers. Pour ce nouveau pôle, la Communauté de Communes du Lunévillois a vu les choses en grand : sa surface totale a été augmentée de 1870 m² à plus de 5000 m². La construction et la gestion d'**Aqualun'** ont été confiées à l'entreprise Espacéo, spécialiste des complexes aquatiques haut-de-gamme. « Ce centre aquatique est conçu pour redynamiser tout le territoire autour de Lunéville grâce à des équipements de haute qualité et une offre d'activités plus riche », explique Nicolas Tournebize, directeur d'exploitation du centre. La CCL a aussi voulu mettre l'accent sur l'accessibilité d'**Aqualun'** au plus grand nombre possible : les lieux sont conçus pour accueillir des personnes en situation de handicap et les prix d'entrée permettent à tout le monde de s'amuser.

Éveil des sens

La piscine de Lunéville version 2014 est un cadre propice pour se la couler douce, en solitaire, entre amis ou en famille. Les installations de l'espace de balnéothérapie vont donner aux visiteurs des frissons autant que du plaisir. Pour les aventuriers des températures extrêmes, **Aqualun'** offre un tour du monde des sensations, de la glaçante Finlande à l'Orient bouillonnant. Pas question de se plonger dans l'eau froide comme les Russes, une fontaine de glace suffit amplement à réveiller le corps. Le jacuzzi extérieur offre pour sa part un cocktail de bulles et de massages relaxants dans l'ambiance d'un jardin zen japonais. Le voyage continue au hammam, direction Marrakech. Sous une structure en voûte étoilée, les amateurs d'ambiances exotiques profiteront des bienfaits de ce mélange de chaleur et d'humidité : toxines éliminées, peau embellie et courbatures effacées. L'espace balnéo est aussi équipé de deux saunas intérieurs et d'un chalet extérieur donnant sur le jardin zen. Alors que le hammam apaise, le sauna aura un effet dynamisant. La balade conjugue les différents effets sur le corps et ajoute à ceux-ci une expérience sensorielle supplémentaire. Grâce à des lumières colorées et des huiles essentielles, la douche multi-sensations achève de vous envoyer au

septième ciel. Un délice à portée du grand bassin pour décompresser après l'effort.

Du bonnet à la pointe des palmes

Certains préfèrent l'effort au réconfort et **Aqualun'** a aussi pensé à eux. Sculpter une silhouette de statue grecque ou de danseuse de samba brésilienne, se remettre en forme à son rythme ou se défouler, le programme des activités proposées s'adapte à toutes les demandes. Sept jours sur sept, les usagers de l'espace « forme et fitness » pourront à la carte choisir le cours qui les intéresse : zumba, stretching, biking, body pump... Les solitaires peuvent se mesurer à eux-mêmes sur des petits bijoux de technologie avec écran intégré. Pour se dépenser sans compter, en groupe ou tout seul, des coaches viennent épauler les sportifs amateurs. Outre leurs conseils, ils offrent un beau spectacle pendant les cours : la chorégraphie énergique et dynamisante avec sons et lumières réveillerait même les plus endormis. Mais les activités sportives ne sont pas limitées à l'espace « forme et fitness ». Tout au long de l'année, dans un bassin de 25 mètres sur dix, de drôles de poissons frétillent. Hydro Fit, aquadynamic ou tout simplement stage de natation, les huit maîtres-nageurs et deux coaches fitness transmettent aux parti-





cipants une énergie revigorante. L'offre sera complétée en septembre avec des cours d'hydropeps destinés aux jeunes de 11 à 14 ans. Comme leurs parents, ils s'essaieront à une séance d'aquagym ludique de 45 minutes, se terminant par un défi.

À ciel ouvert

Une piscine à ciel ouvert, voilà l'atout essentiel et la spécificité du centre aquatique de Lunéville. Dans une eau à environ 28°, les nageurs et les barboteurs coexistent sur une surface de 50 mètres de longueur et 18 mètres de large. Les plus aguerris comme les débutants peuvent trouver la profondeur qui leur convient, de 1, 10 mètres à 3 mètres maximum. Hiver comme été, les baigneurs feront la planche, le nez pointé vers le ciel et l'observeront entre deux brassées. L'arrivée au bassin se faisant par un sas, nulle sensation de froid ne viendra gâcher le plaisir, quel que soit le temps. Petits ou grands, chacun trouve sa place dans les différents espaces du centre. À seulement une demi-heure de Nancy, **Aqualun'** offre une échappée belle dans un environnement chaleureux et apaisant. Et après le plaisir du corps, celui des yeux attend les plus curieux dans le château de Lunéville et ses bosquets. D'une bulle d'eau à une bulle de verdure. ■ 🍷





BULLE D'EAU VERTE

Le nouveau pôle aquatique de Lunéville n'est pas seulement un joli visage. Dès les prémices de sa création, l'architecte Philippe Gautier et son équipe ont misé sur un bâtiment respectueux de l'environnement et des ressources d'énergie.

Les exigences de la Communauté de Communes du Lunévillois ont été élevées pour la construction de son centre aquatique. À la manœuvre, l'Atelier Arcos Architecture a mis en place des solutions innovantes et écoresponsables pour façonner une bulle d'eau « verte ». Au centre des préoccupations, le bassin de 50 mètres a été l'objet d'attentions particulières. Ouvert le jour, recouvert la nuit, sa disposition sauvegarde la chaleur en l'isolant de l'extérieur.

Cette prouesse est rendu possible grâce à la configuration du bâtiment en atrium : la grand bassin est positionné au milieu du bâtiment, protégé par les murs de l'enceinte intérieure. **Aqualun'** garde au chaud ses visiteurs mais n'oublie pas d'économiser les énergies. L'ensemble du bâtiment est chauffé par une chaudière biomasse utilisant des particules de bois. Elle ne génère plus qu'un kilo de CO² par baigneur, au lieu de quatre pour une chaufferie au gaz.

Adieu l'odeur de chlore

Le centre aquatique est en partie auto-dépendant. Un forage sur le terrain d'accueil des bâtiments a permis par exemple d'obtenir une eau déferrisée à une température constante de 21°. Les visiteurs peuvent compter sur un confort supplémentaire avec l'utilisation de déchloramineurs ultraviolets. Ces derniers enlèvent les odeurs dues au chlore et apaisent les narines des baigneurs. Leurs oreilles sont aussi épargnées :





Philippe Gautier, l'architecte en charge du projet, a mis l'accent sur l'usage de bois pour isoler le bâtiment sur le plan phonique. À tous ces efforts concédés pendant la réalisation du pôle, d'autres vont s'ajouter dans le fonctionnement quotidien des bâtiments. Outre le tri sélectif et le choix de matériaux recyclables, la proximité des établissements scolaires et celle du centre de Lunéville rend possible la baisse de l'empreinte carbone causée par les transports. Toutes ces initiatives permettent aux usagers d'**Aqualun'** d'aller se baigner sans culpabilité. ■

AQUALUN' EN FÊTE

Le 11 juillet prochain, Aqualun' fête les cinquante ans d'existence de la piscine communautaire, inaugurée le 11 juillet 1964. Pour cette Grande Soirée, le centre aquatique propose un programme riche en expériences multiples. Le sport sera bien sûr à l'honneur avec des cours de zumba, d'aquadynamic ou des initiations à la plongée. Les ventres seront aussi satisfaits après ces efforts intenses avec un barbecue et une buvette. Côté effets spéciaux, une canon à neige, une catapulte aquatique et d'autres surprises seront mis en place pour le plaisir des grands et des petits. La cerise sur le gâteau : un DJ viendra mixer en direct durant la soirée. De 18 h à 22h, les participants découvriront le pôle aquatique sous un nouveau jour et participeront à une fête peu ordinaire.

💡 Prix d'entrée de la soirée : 15€ pour les adultes, 9€80 pour les enfants. Dans la limite des places disponibles. Réservation possible à partir du 27 Juin.

Aqualun - 1 cours de Verdun - 54300 Lunéville
03 83 89 51 00

EXPOSITION MÉMOIRE À VERDUN

QUE RESTE-T-IL DE LA GRANDE GUERRE ?

En cette année de mémoire, celle du centenaire du premier conflit mondial, Verdun choisit une façon originale de se retourner vers son passé et d'analyser cette cassure majeure dans l'histoire de l'humanité.

Alors que ressurgissent les témoignages poignants, les photos en noir et blanc, les plans de batailles, que toute la France se souvient, la nouvelle exposition du Centre Mondial de la Paix propose une approche plus large, qui cherche à démontrer tout l'héritage de la Der des ders. Le pire, le mauvais mais aussi le bon.

Une question : Que reste-t-il de la Grande Guerre ? Les réponses s'étalent sur plus de 600 m² pour découvrir et comprendre la Grande Guerre, son impact sur le XX^e siècle, l'Europe et le monde, telle est l'ambition de cette exposition destinée à tous les publics.

Sang, larmes et progrès

A la question principale de l'héritage de la Grande Guerre, force est de répondre d'abord par l'héritage malheureux, celui dont toute l'Europe se serait bien passé : une génération détruite, aux hommes profondément marqués par l'atrocité des combats, la vie dans les tranchées, ne résistant à l'inhumanité que grâce à la force de la camaraderie. 10 millions d'hommes ont péri, parfois à quelques kilomètres de leur domicile, parfois après avoir traversé le monde pour se joindre aux combats.

Mais à cette question majeure, on peut aussi – et de façon objective – adopter une approche constructive. Pas question d'évoquer ici les bienfaits d'une « bonne guerre ». Plutôt d'essayer de comprendre, et l'exposition s'y emploie, les évolutions qu'un tel bouleversement a pu entraîner. Car de la Grande Guerre, il reste aussi de nombreuses évolutions techniques et sociales. Cinq longues années de conflits ont nécessité un effort sans précédent, rendu possible par la mobilisation de tous les moyens des états belligérants. Les femmes remplacent les hommes dans l'économie, l'armement se modernise, la logistique devient essentielle pour ravitailler les troupes, soigner les blessés, communiquer sur un front long de



plusieurs centaines de kilomètres. La chirurgie réparatrice pose les bases de la chirurgie esthétique ; la lutte contre les maladies fait naître l'hygiène et le suivi médical moderne ; la médecine militaire façonne la médecine d'aujourd'hui. Oui, la guerre accélère le temps, entraîne le progrès.

Les images, d'un siècle à l'autre

Le grand public s'en rend compte en cette année de commémoration : les images de la Grande Guerre sont omniprésentes, et désormais, demeurent les derniers témoins directs de l'horreur du conflit. Pour la première fois de l'histoire de l'humanité, une guerre est photographiée, filmée. Utilisées

à des fins de propagande, ces images témoignent aussi de la réalité des combats. Complétées par les milliers d'objets fabriqués par les poilus, elles permettent une immersion totale dans la Grande Guerre.

Beaucoup voient en cette Grande Guerre le vrai passage à l'Europe du XX^e siècle, celle des Etats nations, succédant aux empires. Celle qui aspire à la paix, si fragile. Là aussi, l'héritage de la Grande Guerre est immense, et l'exposition, vient le rappeler.

Avec cette exposition phare de l'année de centenaire, le Centre Mondial de la Paix s'impose comme un acteur majeur de la mémoire. Surplombant la ville symbole d'une bataille de 300 jours avec plus de 300 000 morts, ses paysages meurtris, ses villages disparus et la volonté de ne pas céder un pouce de terrain à l'adversaire, le Centre Mondial de la Paix incarne aujourd'hui, par delà le martyr, la réconciliation des deux pays et un lieu symbole pour ne pas oublier, un siècle après. ■

◆ Du 14 juin 2014 jusqu'à fin 2018
Centre Mondial de la Paix
Place Monseigneur Ginisty - Palais
Episcopal - 55 Verdun - 03 29 86 55 00
7 jours sur 7 de 10h à 18h.
Tarif normal adulte : 7€
1/2 tarif enfant de 8 à 15 ans : 3,5€
Enfant moins 8 ans : gratuit
Tarif réduit individuel : 5,5€
(ambassadeurs de Lorraine, Amatrami,
Escapade 55, chômeurs, militaires,
étudiants)



BAR-LE-DUC & LE BARROIS SE DÉVOILENT

Pour l'été, l'Office de Tourisme Meuse Grand Sud s'est creusé la tête pour révéler son patrimoine historique et naturel. Entre concerts et visites insolites, partez à la découverte de Bar-le-Duc & le Barrois avec pour seuls guides, plaisir et curiosité.

Cité Renaissance par excellence, Bar-le-Duc se dévoile cet été de façon inédite. Dans la Ville haute, plusieurs pépites de l'époque attendent les visiteurs : Église Saint-Etienne, Tour de l'Horloge, rue des Ducs ou place Saint-Pierre, des visites guidées permettent de découvrir leurs particularités architecturales et historiques tous les vendredis du mois d'août. La compagnie *Les Mots du vent* y met également son grain de sel en proposant des Flâneries contées à travers le spectacle « On dirait le sud », voyage entre Bar-le-Duc et une soeur pas si lointaine : l'Italie. Au fil

de la visite, des personnages apparaissent, colorent le récit par leurs fortes personnalités. Les touristes embarqués dans l'aventure croiseront tour à tour une bonne du curé astucieuse, une veuve « délurée » ou des bandits de grand chemin.

Bar-le-Duc en musique

En juillet, les mélomanes pourront suivre des visites au fil des notes de musique. Quelques monuments emblématiques de la ville s'ouvrent aux visiteurs et à l'issue de la visite, un concert transformera ces bâtiments en instruments de pierre. Ce parcours « découverte » débutera le 11 juillet avec l'Hôtel particulier de Marlorat datant du XVI^e siècle. Le 18 juillet, l'Église Saint-Étienne fera luire ses vitraux de Champigneulle dans sa gangue de gothique flamboyant. L'expérience magique s'achèvera le 25 juillet au château des Ducs de Bar. Pour ceux qui le souhaitent, il sera possible de prendre la poudre d'escampette en dehors de la ville pour découvrir la vallée

de la Saulx, grandeur nature ! La gourmandise attirera les fins gourmets au château de la Varenne à Haironville où un apéro-goûter prendra ses quartiers sur la terrasse de cette bâtisse construite en 1506 par Pierre Merlin, commissaire aux comptes des Ducs de Bar. Avec le goût, la vue sera le sens le plus sollicité : le bâtiment est entouré d'un « jardin remarquable » classé. A ne pas manquer non plus en juillet et en août : des visites insolites inédites « À plus dans le bus » proposées par le Service d'animation du patrimoine et l'Office de Tourisme. Au départ de Bar-le-Duc et Ligny-en-Barrois, un guide vous présente monuments, villages et quartiers atypiques. Pour achever cette immersion en Pays Barrois, participez à une descente de la Saulx en canoë avant de plonger dans un monde souterrain au cours d'une randonnée spéléologique. Aventure, sens en éveil, les ingrédients sont réunis pour un bel été à Bar-le-Duc. ■

Publi-reportage

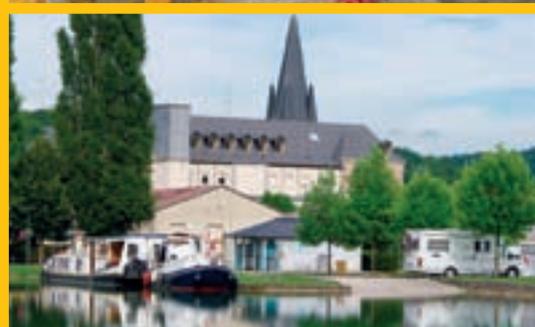
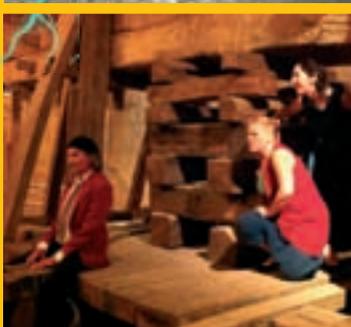
www.tourisme-barleducetbarrois.com

Découvrez... les animations estivales !

- Visites du quartier Renaissance
- Flâneries contées
- Apéritif-goûter au château
- Canoë et spéléologie
- Découvertes d'entreprises



Téléchargez l'application « Bar-le-Duc, cité Renaissance » Disponible sur Android et Iphone.





Maarten Vanden Eynde "Globe" VdF2013 © Morgane Rul

Les 12 et 13 juillet, Vent des forêts inaugure ses neuf nouvelles œuvres. Au cœur de la Meuse, à une trentaine de kilomètres de Bar-le-Duc et de Verdun, cet espace d'art contemporain continue d'évoluer en douceur, dans le respect de la nature et de tout un territoire.

Vent des forêts est un curieux objet culturel : ni musée, ni parc, ni festival. Cette particularité, son directeur artistique Pascal Yonet tient à la mettre en avant. Au cœur de ces 5000 hectares de forêt meusienne, plus de 90 œuvres se sont dissimulées, attendant patiemment les baladeurs. Cette année neuf nouvelles réalisations viennent les rejoindre, façonnées par des artistes en résidence venus du monde entier. « Dans ce cru 2014, les créateurs se sont beaucoup plus tournés vers des pratiques vernaculaires. Les œuvres sont imaginées et produites ici de A à Z. Pour les sculptures en fonte de Jean-Marie Appriou, nous allons produire un four à fusion en torchis avec l'aide de la chaudronnerie Rennesson et du lycée Loritz. Les pièces en verre de Sandrine Pelletier et Olivier Ducret nécessiteront aussi la construction d'un autre four spécifique au travail de verrier », précise Pascal Yonet.

Tisser un lien

Vent des forêts valorise tout un territoire en le faisant palpiter pour les arts. Les créateurs viennent en résidence, ressentent et voient l'atmosphère des lieux et composent des pièces sur mesure. Au final les productions artistiques sont le fruit d'un

partage de savoir-faire, une collaboration étroite des artistes avec les acteurs culturels, sociaux ou économiques locaux : agriculteurs, créateurs, entreprises artisanales, centres de formation... Ce lien, d'autres œuvres le matérialisent. La Taiwanaise Yuhsin U Chang a conçu une sculpture en laine brute provenant des tontes d'élevages alentours et avec l'aide de Cyril Weiss, éleveur à Beaudrémont. Le Britannique Douglas White a lié son expérience artistique aux travaux de Jean Garbaye, chercheur à l'INRA, sur la « La symbiose mycorhizienne ». « Ils ont réfléchi à la mise à jour du système racinaire de deux hêtres nichés dans une ancienne carrière enfouie par la végétation », note Pascal Yonet. Les œuvres une fois installées continueront de vivre. Preuve que l'art n'est pas figé et qu'il peut être modelé avec le cœur. ■ **Pauline CREUSAT**



Marion Verboom "Cartouche" VdF2013 © Morgane Rul



Vincent Mauger "Le théorème des dictateurs" VdF2009 © Guillaume Ramon

BÉATRICE CASADESUS

SE DÉVOILE AU MUSÉE BARROIS & À L'ESPACE SAINT-LOUIS

Installé au sein du quartier Renaissance de Bar-le-Duc, acteurs importants de la vie culturelle barrienne le Musée barrois et l'espace Saint-Louis accueillent les œuvres d'une artiste hors du commun.

Film à bulles et peintures sont les ingrédients de cette artiste. Appliqué par pression du corps sur la toile, c'est par ce procédé répétitif que Béatrice Casadesus tire une variété subtile de couleurs et d'effets visuels. Le geste de l'artiste est visible « *ce geste neutre, la peinture le conserve en le radicalisant par l'empreinte. C'est comme si entre le corps de l'artiste et le support, il y avait un intermédiaire, un filtre garantissant une homogénéité de la trace* » (Philippe Lerat).

Le parcours de l'exposition fait découvrir au public cette approche particulière de l'artiste face à son support. Cette exposition fait l'objet d'un catalogue reprenant l'ensemble des œuvres montrées et remet-

tant le processus de création de l'artiste en contexte.

Depuis 1967, Béatrice Casadesus a montré ses œuvres dans une centaine d'expositions en France et à l'étranger (galeries et musées). Elle a également réalisé de nombreuses œuvres dans l'architecture avec C. de Portzamparc, G. Thurnauer, A. Grumbach, Reichen et Robert, A. Stinco...

De nombreuses expositions et rétrospectives lui sont consacrées (maison des Arts de Malakoff, Musée de l'Arsenal de Soissons, Institut Français de Barcelone, Centre Georges Pompidou, etc.). ■

Exposition au Musée Barrois et à l'espace Saint-Louis du 14 juin au 21 septembre 2014.

Ouverture du mercredi au dimanche (tous les jours en juillet et août), de 14 h à 18 h (fermeture les 14 juillet et 15 août).

Tél. : 03 29 76 14 67.

<http://museebarrois.eklablog.fr>

Béatrice Casadesus, dispositif à l'Espace Saint-Louis, 2014, détail © Michel Nicolas / Martine Médard



Musée barrois, Esplanade du Château, 55000 Bar-le-Duc
Espace Saint-Louis, 3 rue F. de Guise, 55000 Bar-le-Duc

Cantates, 2008, acrylique sur papier d'Arches © Antoine Baud



Béatrice
CASADESUS
Dévoilements...

14 juin > 21 septembre 2014 - Espace Saint Louis & Musée barrois - BAR-LE-DUC



exposition EXPRESSIONS - MUSÉE BARROIS / VILLE HAUTE - CONTACTS : Tél. 03 29 45 55 00 - 03 29 76 14 67

L'ART AU MOULIN



📍 Sculptures dans le parc

C'est un petit coin de Meuse comme il n'en existe que dans les catalogues. Imaginez un vieux moulin, sa verdure et l'accueil passionné du propriétaire des lieux : Didier Goudot, passionné d'art contemporain.

Depuis 30 ans, le Moulin de Givrauval, à 3 km à peine au Sud de Ligny-en-Barrois ouvrait ses portes au public lors du week-end de Pentecôte en accueillant des artisans d'art. Après trois décennies de succès public, Didier Goudot a décidé de prendre un virage à 180 degrés en proposant d'exposer cette année de l'art contemporain. Un vrai contrepied pour assouvir une passion qui remonte à loin chez cet amateur d'art.

Le somptueux décor champêtre de ce moulin à eau du XIXe siècle encore en état de marche, avec son mécanisme d'origine, rouages en bois, courroies en cuir, s'est imposé pour son propriétaire comme l'écrin idéal pour des œuvres modernes. L'exposition-vente d'art contemporain réunit 27 artistes confirmés, peintres et sculpteurs de renommées régionale et nationale, Lorrains mais aussi originaires de toute la France. Tous ont d'ailleurs été invités à venir en personne le 14 juillet pour la clôture de l'exposition. Notons parmi eux, les sculpteurs Milutin Mratinkovic, Gérard Gal, les peintres Gary, Sophie Guinzbourg.

« Ces artistes vivants n'ont pas beaucoup d'occasions d'exposer leur travail. Seule une poignée d'artistes contemporains en France a finalement une visibilité vis-à-vis du grand public, explique Didier Goudot. J'ai fait ma sélection en allant à la rencontre de ces artistes, dans leurs ateliers, en me fiant aussi à leur réputation, grâce au bouche à oreilles. J'ai surtout fonctionné au cop de cœur ! ».

Le parc du moulin accueille une centaine de sculptures à ciel ouvert. Le bruit de l'eau vient agrémenter l'espace d'une déambulation entre nature et culture.

L'intérieur du moulin présente des toiles et quelques sculptures qui ne peuvent pas être exposées en plein air.

Pas question d'envisager cette exposition comme un rendez-vous élitiste : chaque œuvre a plutôt un caractère figuratif, donc accessible au plus grand nombre.



📍 Peintures de Gary





Peinture de Nicolas Delatronchette

« C'était le point essentiel quand j'ai décidé de mettre en place cette exposition. J'ai aussi voulu que ce soit une rencontre entre un art vivant et le public. Il s'agit ainsi d'une expo-vente où le coup de cœur est permis. Repartir avec une œuvre est possible, car nous ne sommes pas dans un musée en plein air. »

L'exposition reste enfin une occasion unique de visiter un site remarquable, celui d'un moulin en parfait état qui ne cesse de fonctionner que dans les années soixante. L'exposition du Moulin de Givrauval reste finalement une belle sortie pour enjamber le printemps, entre nature, culture et verdure. ■ Alice CIMIEZ



Plus d'infos sur la page Facebook du Moulin de Givrauval : facebook.com/pages/Moulin-de-Givrauval

- Ouvert tous les week-ends de jusqu'au 14 juillet. Samedis de 14h à 19h, Dimanches de 10h à 19h.
- Les artistes seront présents le 14 juillet de 10h à 19h
- Entrée : 4€, gratuit pour les moins de 14 ans

A voir dans le moulin :

Gary, Michel Potherat, Sophie Guinzbourg, Denis Mattioli, Guillaume Allemand, Nicolas Delatronchette, Mélanie Lamirault.

Dans le parc :

découvrez sculptures de Gérard Gal, Stéphanie Coupade, Thierry Cognot, Cyril Varnier, Eric Delacroix, Catherine Scellier, Jean-Marie Grandgi, Igor Bravo, Milutin



Peinture de Denis Mattioli

Mratinkovic, Daniel Herbourg, Philippe Pasqualini, Catherine Maucourt, Patrick Maraval, Dominique Grentzinger, Jean-Louis Toulemonde, Patrice Claudin, Anne-Claire Jude, Grégory Dupont, Anne-Marie De Pasquale, Jean-Louis Rollin.



4^E ÉDITION DU FESTIVAL LE VIEUX CANAL

Samedi 30 août > Azerailles (54)

Entre Nancy et Saint-Dié-des-Vosges, "Le Vieux Canal" est né à Azerailles en 2011. En 3 ans, le festival a accueilli plus de 30 artistes lorrains et nationaux. Passant de 300 festivaliers pour sa première édition à 1 200 festivaliers en 2013. Le festival « Le Vieux Canal » est un festival de musique actuelle organisé par 4 jeunes du village d'Azerailles âgés de 24 à 28 ans.

Pour cette 4^e édition les organisateurs vous invitent à venir écouter sur notre scène Azuré : Les Fatals picards, I-Mast, The Crazik, DJ Reno, Manuel Etienne, La P'tite Soeur. Cette année après la sélection du 1^{er} juin les quatre groupes retenus pour la scène Découverte sont :

- Tiphaine Wary • Fabergo • Kissa Milé • Vach2Zoo. ■

Informations pratiques :

- Parking gratuit
- Gratuit pour les enfants de - 12 ans accompagnés d'un adulte.
- Ouverture des portes : 16h30
- Horaires de passage sur www.levieuxcanal.fr
- Prix de l'entrée à partir de 10€ en pré-vente sur les réseaux habituels et 15€ sur place.

ÉPINAL, UNE BELLE IMAGE DU VÉLO

Dans les Vosges, la Cité des Images et son agglomération offrent plus de 1400 km de pistes VTT et une véloroute de plus de 70 km aux amoureux de la petite reine : l'occasion de recharger ses batteries à son rythme, tout en profitant de toutes sortes d'activités !

Un territoire vallonné et bucolique

La nature est partout, dans les sous-bois odorants, sur les chemins de halage et les sentiers de campagne qui longe canaux et pré fleuris. Chacun y trouve son plaisir, dans une ambiance familiale ou sportive.

A quelques kilomètres du Port de Plaisance, Le lac de Bouzey est accessible par une véloroute qui longe le Canal des Vosges. Récemment aménagé, le lac dispose de plages agréables et de

© Moustache Bikes



nombreux espaces d'observation ou de jeux pour les plus petits. A proximité immédiate de ses rives, l'étang de la Comtesse permet au visiteur de découvrir les droséras, de passionnantes petites plantes carnivores, grâce à un ingénieux ponton qui parcourt sa surface.

Le lac de Bouzey
© Office de Tourisme d'Epinal



Entre deux coups de pédale

Les attractions sont nombreuses aux alentours d'Épinal : Cité de l'Image, Musée d'Art Ancien et Contemporain, Centre historique, Vestiges du Château et son parc à l'anglaise de 26 ha témoignant d'un riche passé médiéval, forteresse de Châtel sur Moselle...

Pour les petits aventuriers et les grands, durant toute la saison estivale, le Spinaparc, l'un des plus grands parcs aventure de France invite à goûter aux joies des parcours acrobatiques dans les arbres et les rochers.

De nombreux restaurants accueillent les cyclistes, à proximité de tous les sites de balade.



© Moustache Bikes

La Maison du vélo

Pour encore plus de confort, il est possible de louer un vélo à la **Maison du Vélo** sur la plage des américains du lac de Bouzey. Les visiteurs peuvent y faire regonfler leurs pneus, tout en bénéficiant de nombreux conseils pratiques. (ouverte de 9h à 18h, tous les jours de mai à fin septembre)

Le Port d'Epinal
© Office de Tourisme d'Epinal



La Place des Vosges et ses commerces à Épinal
© Office de Tourisme d'Epinal



👉 Départ du Moustache Épinal Tour : Nancy-Épinal

Le « Moustache Épinal Tour » : où comment inviter tous les lorrains à faire du vélo à Épinal et autour !

Pour faire parler du vélo à Épinal et interpeller les lorrains, l'Office de Tourisme d'Épinal et Agglomération a organisé les 13 et 14 juin le « Moustache Épinal Tour », Metz / Nancy / Épinal. Il s'agit d'une opération de promotion du vélo à Épinal et autour, qui a relié Metz à Épinal, via Nancy. A cette occasion, des personnalités d'Épinal (culture, sport, entreprises, vie étudiante...) ont participé sur des vélos Moustache (fabriqués à Golbey), accompagnées par de nombreux volontaires souhaitant participer à l'aventure.

Les bons plans de l'été du Moustache Épinal Tour

Durant toute la saison estivale, le Club Hôtelier d'Épinal vous offre 2 chambres d'hôtel pour le prix d'une. Profitez aussi de la location d'un deuxième vélo offerte à la Maison du Vélo du Pays d'Épinal. Pour composer votre séjour www.tourisme-epinal.com ou au 03 29 82 53 32. ■

© Moustache Bikes



LE VÉLO À ÉPINAL

- Plus de 1400 km de pistes VTT labélisées FFC
- 103 circuits tous niveaux de 1,5 à 102 km
- 73 km de véloroute voie verte le long du canal des Vosges
- 10 circuits cyclotouristiques de 40 à 120 km
- Un patrimoine authentique et des paysages bucoliques

Bon Plan Week-end

Renseignements et réservations :
Office de Tourisme d'Épinal
03 29 82 53 32

www.tourisme-epinal.com
* Offre soumise à conditions

2 chambres
Pour le prix d' 1*

Epinal

Terre de vélo



© J-F Hamard / M. Rousseau



1400 km de pistes VTT / 73 km de Véloroute Voie Verte
10 circuits de Cyclotourisme

epinal
tourisme



BACCARAT ENCHANTE LES MÉTIERS D'ART

Du 27 au 29 juin prochain, Baccarat met l'artisanat d'art sur un piédestal pour la 3^e édition de son Festival International des Métiers d'Art. Avec l'artisanat russe comme invité d'honneur, le festival s'ouvre aux savoir-faire étrangers et augmente son niveau d'exigence.

Créé en 2010 sous l'impulsion de Josette Renaux, maire de Baccarat disparue prématurément en 2013, le Festival International des Métiers d'Art s'est d'emblée inscrit dans une démarche de mise en valeur du patrimoine lorrain, et plus largement national et international. Josette Renaux constatait que le nom de Baccarat était plus souvent associé à sa cristallerie qu'à la ville. Le but du festival était de développer l'attractivité territoriale à travers des manifestations d'envergure telles que le FIMA.

Le prix de l'excellence

Porté désormais par Karine Renaux-Cheikh, l'édition 2014 se révèle plus corsée que les précédentes. Un haut niveau d'exigence a primé dans le choix des exposants du village et dans la sélection des candidats du concours, ce dernier étant la valeur ajoutée du FIMA. Les candidats doivent imaginer et réaliser une pièce spécialement pour l'occasion. Pour les artisans d'art, le concours est synonyme de qualité et offre un soutien financier et moral. « Pour ma part, cela m'a permis de développer de nouvelles pistes de recherche artistique. J'avais envie de réaliser certaines choses et le FIMA m'a aidé à les accomplir », raconte Armel Barraud, Grand Prix du Concours FIMA 2012 et membre du jury 2014. Cette année avec le thème « Hommage », seulement neuf professionnels ont été sélectionnés et participeront à la finale, au lieu des douze prévus.

Un village cosmopolite

Côté village, 80 exposants viendront rencontrer le public et leur montrer une partie des 217 métiers d'art : céramistes, luthiers, peintres en décors, verriers, sculpteurs ou couteliers. Le FIMA se réinvente à chaque édition et le cru 2014 aura une saveur enrichie par des intervenants internationaux. La Russie envoie certains de ses meilleurs représentants comme le Musée de l'ambre de



Atelier Henri Desgrippes Restaurateur de meubles anciens © Alexis Lecomte INMA



Jean-Pierre Baquere, verrier au chalumeau © Augustin Detienne

Kaliningrad et ses maîtres-ambriers, Mikhail Vorobyov et Bushmelev Konstantin. Le village se veut aussi plus ouvert aux artisans nationaux et frontaliers. En déambulant dans les allées de cette petite cité des métiers d'art, les visiteurs pourront découvrir des entreprises du Patrimoine Vivant ainsi que des organismes de formation reconnus.

Des concerts et des Dîners Insolites du Patrimoine

À l'excellence des maîtres d'art s'ajouteront quelques notes de musique avec les concerts gratuits associés au festival. Au programme, Jean-Félix Lalanne, Joyce Jonathan, Mickael Miro et Renan Luce réjouiront les oreilles après l'émerveillement des yeux. Sans oublier le plaisir des papilles : trois dîners insolites auront lieu sous les lustres en cristal de Baccarat de l'hôtel de ville. Le vœu de Josette Renaux, initiatrice de la manifestation avec Christian Gex, maire actuel, est donc respecté : « faire chanter la Lorraine des métiers d'art ».

Pour plus d'informations sur le Festival International des Métiers d'Art, rendez-vous sur le site www.fima-baccarat.fr



Le FIMA © DR



Atelier Patrick Blanchard, Sculpteur ornemaniste sur bois © Alexis Lecomte - INMA



Atelier Pierre Corthay, Bottier, Maître d'art © Alexis Lecomte INMA



Vittel...
TOURISME ET CONGRÈS

Et si vous passiez une journée à Vittel ?



sport détente découvertes



Initiation au golf



- ✓ **2h de cours** avec un professeur diplômé d'Etat supérieur
- +
- ✓ **Clubs et balles de practice** mis à disposition
- +
- ✓ **Accès aux installations**
- +
- ✓ **Collation**

Une journée ludique

- ✓ **Entrée à l'espace interactif et ludique de La Vigie de l'Eau**
- +
- ✓ **Location d'1 Rosalie, Kart ou Chopper** pour ½ heure
- +
- ✓ **Un goûter**
- +
- ✓ **Entrée au mini-golf 18 trous**



Vittel en roue libre



- ✓ **Location d'un vélo** sur ½ journée
- +
- ✓ **Déjeuner** dans un restaurant Vitteltois (hors boisson)
- +
- ✓ **Un sac à dos** pour découvrir l'Ile Verte à vélo



Office de Tourisme de Vittel
03 29 08 08 88
Retrouvez tous les forfaits
et idées séjours sur www.vitteltourisme.com

Vittel
Congrès et Tourisme

DESSINE-MOI UN PARC D'ATTRACTIONS

L'événement n'est pas commun : l'ouverture d'un nouveau parc d'attractions dans le grand Est, prévu le 1^{er} juillet prochain entre Colmar et Mulhouse, à Ungersheim. Unique dans son genre, il est dédié à l'univers poétique du Petit Prince, à celui de son auteur Saint-Exupéry. Il sera ainsi le premier parc aérien, proposant au visiteur de s'élever le temps d'une journée et de retrouver son âme d'enfant.

« Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants, mais peu s'en souviennent » La phrase signée Antoine de Saint-Exupéry, est celle qui a guidé dans leur démarche les créateurs du nouveau parc d'attraction alsacien. Oubliez les grandes structures formatées à l'américaine. Le parc du Petit Prince se revendique comme un parc à la française, à la thématique simple mais ambitieuse. Trois thèmes qu'on retrouve dans l'œuvre de l'auteur de Terre des hommes : le Vol, le Voyage de planète en planète et les Animaux. C'est ainsi l'univers poétique et philosophique du Petit Prince qui a inspiré ce parc d'attractions novateur dans son concept. Astérix, Mickey, les Schtroumpfs, beaucoup de personnages de fiction ont eu droit à leur parc. Mais jamais aucun projet de parc d'attraction n'a encore vu le jour sur le thème du Petit Prince. Pourtant, ce phénomène de l'édition, publié en 1943, est mondialement connu. Avec ses 150 millions d'exemplaires vendus, dont 13 millions en France, sa traduction en 285 langues et ses 400 millions de lecteurs, Le Petit Prince fait partie des 3 livres les plus connus au monde.

Grâce à 31 attractions qui invitent petits et grands à voler et voyager dans l'espace avec le Petit Prince, les émotions, le rires et l'émerveillement sont garantis mais également des rencontres extraordinaires à faire avec des animaux...

Rêver, s'envoler, rencontrer

Le cinéma fait partie du rêve: il permet de voyager dans toutes les dimensions - 2D, 3D et 4D - avec une programmation extraordi-

naire dans les grandes salles de projection du parc : les aventures du Petit Prince en 3D ou la Planète du Géant, célèbre série réalisée par Method Animation, actuellement diffusée sur France 3. Les plus grands apprécieront Les Ailes du Courage, film de Jean-Jacques Annaud qui retrace la grande saga de l'Aéropostale et l'épopée de Guillaumet dans les Andes.

Toujours sur le thème du voyage, d'autres attractions uniques en leur genre viennent compléter cette programmation : « les questions astronomiques », quizz géant pour petits et grands conçu avec le concours du CNRS, « Planète sous-marine », attraction 4D pour un incroyable safari photos dans les profondeurs de l'océan, assis sur un scooter



des mers, et « Apprivoise-moi » attraction où un jeune renard virtuel échange réellement avec son public.

Si Saint-Exupéry a d'abord parlé dans son œuvre des hommes, il l'a souvent fait à travers les animaux. On se souvient tous du fameux « dessine moi un mouton », du petit renard qui questionne la Petit Prince. Le parc propose ainsi de rencontrer les animaux, d'une façon assez inédite, grâce à une ferme des papillons. C'est la première ferme d'élevage ouverte au public, avec son tunnel immersif, ses serres d'élevage et son jardin planté de fleurs pour attirer toutes les espèces de papillons de la région. Mais aussi « Danse avec les moutons », spectacle animé par Hobo, le chien de berger du parc et ses huit brebis, ou encore « Rencontre avec les Renards », attraction mettant en scène quatre renardeaux quasiment apprivoisés. Enfin, le parc propose de prendre de la hauteur comme l'auteur aviateur a su en pren-



dre en son temps. On pourra ainsi s'envoler, avec deux grands ballons captifs qui représentent deux des planètes du Petit Prince - la Planète du Roi et la Planète de l'Allumeur de Réverbère. Les visiteurs pourront s'élever à 150 mètres de hauteur et admirer un des plus beaux paysages français du ballon des Vosges, de la Forêt Noire jusqu'aux

Alpes. Par groupe de 15 à bord de l'Aérobar de la planète du Buveur, les passagers pourront boire un verre à 35 mètres de hauteur, les pieds dans le vide. Bien d'autres expériences du vol sont proposées comme les chaises volantes, l'Aéroussel - carrousel sur le thème de l'aéronautique, Vol de Nuit, parcours simulant les conditions épiques du pilote sans visibilité, Courrier Sud, où les petits aéronautes doivent transporter le courrier sur le bon continent ou encore une visite à bord d'un véritable Antonov 2 - le plus grand biplan

du monde conçu dans les années 40.

A l'origine de ce projet on trouve deux hommes et leur société Aérophile, PME française fabriquant des ballons captifs, seuls aéronefs homologués pour sites touristiques et parcs de loisirs. Jérôme Giacomoni et Matthieu Gobbi, deux fous de ballons ont toujours voulu faire partager la passion du vol au plus grand nombre. Vingt ans après le début de leur aventure, ceux qui font aujourd'hui voler 500 000 personnes par an, prolongent leur aventure en y ajoutant une part d'enfance, une part de rêve. ■ Alice CIMIEZ

◆ Billetterie : sur place ou en ligne sur www.parcdupetitprince.com

Tarifs : 22 € par adulte, 16 € par enfant (jusqu'à 12 ans).

Accès : Ungersheim (Haut-Rhin) 15 km du TGV de Mulhouse et 40 km de l'Aéroport de Bâle-Mulhouse.



CONFISERIE DES HAUTES VOSGES, LA NATURE SUCRÉE

C'est au cœur du massif vosgien que prennent naissance ces bonbons dont la réputation n'est plus à faire. La Confiserie Des Hautes Vosges perpétue depuis bientôt trente ans un savoir faire artisanal à base d'arômes naturels. Des gourmandises qui mettent en valeur les saveurs, les senteurs et la nature de la région. Au départ, il y a forcément un secret de fabrication : celui transmis en 1986 par la confiserie des Images d'Epinal existante depuis 1952. Avec ses livres de recettes, ses chaudrons à l'ancienne, la Confiserie Des Hautes Vosges a décidé d'emblée de jouer la carte de l'authenticité. C'est en famille que Jean-Marie Claudepierre s'installe donc dans son village natal de Plainfaing, au pied du col du Bonhomme, à deux pas de l'Alsace. Spécialisé dans la fabrication des bourgeons de sapin des Vosges, des bonbons d'antan comme les coquelicots, les violettes, les quartiers de fruits, les bonbons au miel de sapin, des myrtilles, des glaçons des Hautes Vosges, et même... des bergamotes de Nancy, la

confiserie travaille principalement le bonbon en sucre cuit, à l'ancienne avec des matières premières régionales.

Simple et naturel

Sucre, sirop de glucose et huiles essentielles, rien ne vient grossir artificiellement la recette traditionnelle. Mais la tradition n'empêche pas la Confiserie Des Hautes Vosges de toujours chercher de nouvelles saveurs, des nouvelles senteurs. Cette année, la nouveauté se trouve dans un produit que seule la famille Claudepierre fabrique : les brisures de bonbons pour infusions. Après les infusettes sapin-eucalyptus et leurs vertus respiratoires lancées en 2011, cap sur la douceur en 2014 : mûres, framboises et myrtilles viennent composer un bouquet de fruits rouges. Un conditionnement futé, né au départ d'une volonté de ne pas gâcher les miettes lors de la fabrication, puis devenu un produit à part entière, conditionné en dosettes individuelles et qui rencontre un vif succès. Depuis sa création, l'atelier de la Confiserie

Des Hautes Vosges s'ouvre gratuitement aux visiteurs. Cuisson du sucre à feu nu, incorporation des arômes dans la pâte encore liquide, malaxage à mains nues, les cinq artisans confiseur de l'atelier se font un plaisir d'expliquer tout le processus de fabrication des bonbons. Plaisir des yeux, plaisir d'apprendre et de découvrir, la Confiserie Des Hautes Vosges accueille ainsi 190 000 visiteurs par an, ce qui la place sur le podium des sites les plus visités dans les Vosges. Les bonbons de la confiserie sont disponibles sur place et sur les marchés régionaux. Aujourd'hui les ventes sur internet permettent à la Confiserie Des Hautes Vosges d'aborder sereinement son futur sans quitter des yeux son passé, gage de qualité. ■

Plus d'infos sur www.cdhv.fr

Ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h (sauf dimanches et jours fériés).

Accessible aux personnes à mobilité réduite
Habeaurupt - route du Valtin - 88230 Plainfaing.

Publi-reportage



A PLAINFAING

Visitez
La Confiserie Des Hautes Vosges

La qualité au naturel

OUVERT TOUS LES JOURS
De 10h à 12h et de 14h à 18h
sauf Dimanche et jours fériés



+ de 190 000 visiteurs par an

Découvrez la fabrication artisanale des véritables Bonbons des Vosges

Visites et Dégustations gratuites

31 SORTES DE BONBONS ARTISANAUX A DÉCOUVRIR !
Vente sur place et par correspondance



CDHV Habeaurupt - 88230 PLAINFAING
Tél. 03.29.50.44.56 - Fax. 03.29.50.89.82

www.cdhv.fr





LE QUIZ DE POIREL

Mieux qu'un bric-à-brac, plus étonnant qu'une collection, c'est une exposition inqualifiable qui s'installe Galerie Poirel à Nancy jusqu'au 12 octobre. Une collection d'objets, moulages, sculptures, un ensemble de formes singulières qui ne renvoient à rien de concret, de connu ou d'identifiable.

Petites choses sans famille

Difficiles à rendre compte sur le papier de cette volonté qui a présidé à la création de cette exposition. Dans le titre de cette dernière, en dessous mot Quiz, quelques mots : « Sur une idée de Robert Stadler ». Déjà remarqué lors de la commande publique Traits d'Union en 2013, le célèbre designer international s'est vu donner à nouveau carte blanche par la ville de Nancy. Pour ça, il s'est associé à Alexis Vaillant, responsable de programmation au musée d'art contemporain de Bordeaux pour concrétiser un projet qui lui tenait à cœur depuis longtemps : approcher les frontières entre l'art contemporain et le design, pour en comprendre les points communs, les liens, les différences. Cette fois, pas de création personnelle, mais un rôle de commissaire d'exposition jusqu'alors inédit pour lui. Cette première prend la forme d'un choix (ou d'un non-choix) d'objets hétéroclites. Tous résistent aux grandes familles préétablies que sont la sculpture, le produit, le meuble... Ils intriguent par leur forme, leur couleur, ils laissent perplexe.

Telle est la question

Mais la question du statut de ces objets importe-t-elle encore aujourd'hui. C'est toute la question que soulève l'exposition. Dans les allées de la Galerie Poirel, les formes se suivent sans se ressembler, simplement posées sur des présentoirs de couleur bleu. Couleur neutre en vidéo, celle qui permet l'incrustation d'autres objets. Amoncellement, juxtaposition, on est vite tenté de qualifier l'exposition Quiz de simple catalogue design même artistique. Ce serait simplement passer à côté de l'évidence contenue dans le titre même de l'expo : Quiz est avant tout un questionnement que pose deux designers sur notre travers à justement tout vouloir cataloguer, classer, séparer. Réunis dans un cheminement sans logique mais harmonieux, les « choses » présentées sont autant de points d'interrogations. Trouverez-vous la réponse ? ■



Alexis Vaillant et Robert Stadler



Quiz, sur une idée de Robert Stadler
Galerie Poirel
Du 13 juin au 12 octobre 2014
www.poirel.nancy.fr

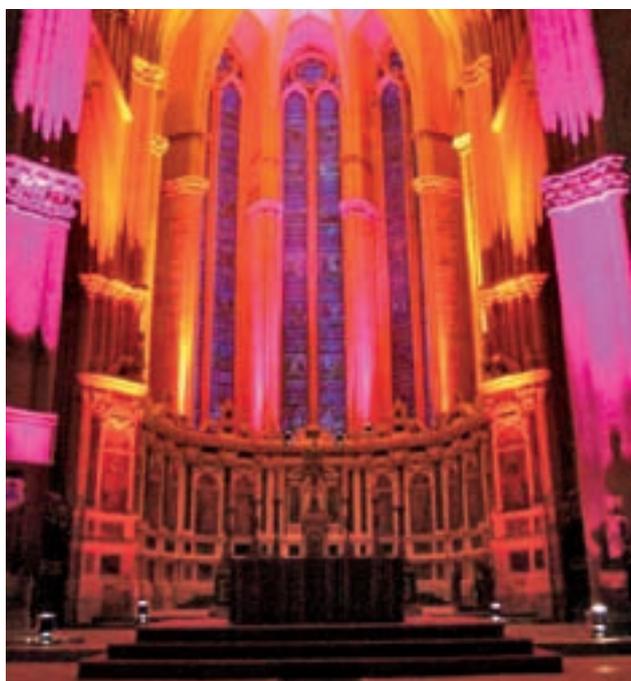


CET ÉTÉ (RE) DÉCOUVREZ TOUL !

Une dose de culture, une autre de loisirs et une rasade de sports, le cocktail concocté par la mairie de Toul devrait pimenter votre été !

Un été rythmé par la musique avec la 5^e édition du Bach Festival, avec au programme les œuvres du maître avec orgue, chœurs, cuivres, mais aussi sous des formes plus modernes. A déguster dans la fraîcheur de la cathédrale Saint-Etienne et de la collégiale Saint-Gengoult tout au long de l'été. Au menu des ingrédients incontournables de la carte d'été, on retrouvera avec plaisir les Nuits Lumière d'une cathédrale - 24 minutes de spectacle pyrotechnique qui retrace la vie des hommes qui ont façonné la ville - et le Casse-Croûte de Quasimodo, qui permet de découvrir la tour Sud de la cathédrale, ses pierres et ses gargouilles en dégustant des produits du terroir à 50 mètres de hauteur, à la tombée du jour. Toul se dévoile du ciel mais aussi au ras de flots. Quittez Quasimodo pour embarquer dans un Dragon Boat (embarcation de 20 places). Trois écluses à passer en douceur et l'histoire remparts Vauban et de la ville qu'ils entourent racontée par un guide. Le mois de juillet sera pétillant et pimenté par le passage du Tour de France. Caravanes et coureurs de la Grand Boucle passeront par le centre-ville le 11 juillet. Spectacle et animations garantis pour voir la vie en jaune. Jaune, bleu, vert, rouge... Le lendemain Toul verra la vie en couleur avec le festival pyrotechnique Toul feu, Tout flamme à 22h45 suivi d'un bal populaire. Doux, pétillant, surprenant, l'été toulouais s'annonce riche en découvertes et en émotions partagées. Recette compétente à découvrir sur le site internet de la ville et à la Maison du Tourisme. ■

Plus d'infos sur www.toul.fr



VILLE DE
Toul www.toul.fr

UN ÉTÉ À
TOUL

CONCERTS
SPECTACLES
EXPOSITIONS
SPORT
ANIMATIONS
PATRIMOINE

SAISON
ESTIVALE
2014

PLUS D'INFORMATIONS SUR
WWW.TOUL.FR

audier Gérard | ville de toul
Licence N° 54.009 / 54.010

BACCARAT, TERRE DE BIJOUX

Symbole de luxe et de savoir-faire, la cité du cristal est aussi le creuset de la création contemporaine. Depuis dix ans, le Pôle Bijou valorise les jeunes créateurs et leur offre sa galerie comme écrin. Pour la nouvelle exposition ouverte depuis quelques jours, 14 artistes ont été invités à travailler la terre. Moins brillante que le cristal mais tout aussi précieuse.

Quand on dit bijou, on pense à l'or et aux pierres précieuses mais, avouons-le, assez rarement à la terre. C'est pourtant sur cet élément essentiel que 14 artistes ont planché pour créer des bijoux exceptionnels. Chacun – ou plutôt chacune, car ces 14 artistes sont des femmes – a eu une lecture spécifique de l'élément « terre », de son usage comme matière première (porcelaine, grès, argile...) et une vision beaucoup plus symbolique, ouvrant de très belles pistes au bijou contemporain. Pour Christine Borde, tout a commencé par la poterie. Avec ses chutes de terre elle fabri-

quait de petits médaillons attachés à un cordon. Formée à la fabrication de la porcelaine qu'elle considère comme « la Rolls Royce des terres » elle propose des bijoux aux couleurs intenses et lumineuses. Marie Charpentier, elle, s'inspire de la nature et emprunte aux sous-bois les formes des champignons, des lichens ou des feuillages pour créer des bijoux en argent qui épousent les lignes et les formes du corps. Dans cette exposition la terre est un élément de création mais aussi une source d'inspiration qui ne se fixe aucune limite dans l'utilisation des matières. Pour Charlotte Cadot, « La Terre se prête à la culture et à la moisson. La culture se développe grâce aux minéraux que la Terre contient. La Terre nourrit et fait pousser le végétal. » La jeune artiste originaire du Pas-de-Calais présente des végétaux fait d'une perle de verre filée et montée en bijou par un tissage de micros perles de verre. Très différents mais tout aussi bluffants, les bijoux de Marie Flambard en cuir découpé par Lasercut évoquent la finesse d'une toile d'araignée ou de branchages délicats. A travers ces 14 artistes, le visiteur peut découvrir toute une

palette de savoir-faire, de techniques et de matériaux et sentir le vent de dynamisme et de créativité qui souffle sur la bijouterie contemporaine. Une créativité qui va s'exprimer de la plus belle des manières à Baccarat ces deux prochaines années. La Terre n'est, en effet, que le premier acte un projet qui va se développer au Pôle Bijou autour de la théorie des 5 éléments. Chaque artiste est invité à s'emparer d'un élément après l'autre pour le transformer en objet précieux. L'eau, l'air, le feu et le métal promettent de belles choses. ■ Alice CIMIEZ

Exposition « la Terre » jusqu'au 23 nov. à la galerie du Pôle Bijou de Baccarat. Plus d'infos : www.polebijou.com

Yiumsiri Vantanapindu - Luang Prabang



Photo © DR

ECOMUSEE
BATTANT
CHARMES - 88

DU 22 juin au
21 septembre à
Charmes (88)

Tous les dimanches de 14h30 à 17h30 -
2€ /pers.
Tous les mercredis à 20h30 - 3€ / pers.
- 10 ans gratuit
Exposition photo "Les industries lorraines d'hier et d'aujourd'hui"

OPUS 1 les cinq éléments
la Terre

11 JUIN
23 NOVEMBRE
2014

www.polebijou.com
54120 BACCARAT - TÉL 03 83 78 06 99

Pôle
bijou
BACCARAT
FRANCE

LA MAISON DU SEL À HARAUCOURT

Exposition l'Âme du Sel du 14 juin au 13 septembre 2014.

Carnet de voyage d'un amoureux du sel, Jean-Loup de Sauverzac, artiste photographe

L'artiste photographe Jean-Loup de Sauverzac poursuit depuis plus de 30 ans une quête passionnée du sel à travers le monde. Des rives de la mer Morte jusqu'aux terres de sel de Lorraine, son œil poétique fixe la beauté saline et révèle formes éphémères et paysages fascinants.

L'occasion de découvrir ou de redécouvrir la Maison du Sel, un centre d'interprétation consacré au sel de Lorraine et à son exploitation contemporaine.

Le public peut opter pour une découverte libre ou pour une visite guidée qui a lieu les dimanches d'ouverture à 15h30. Les enfants dès 4 ans sont accueillis de façon ludique grâce à un parcours-jeu.

A quelques pas de la Maison du Sel, la visite se poursuit à l'observatoire qui surplombe les effondrements salins, d'immenses étendues d'eau bordées de falaises qui résultent de l'exploitation intensive du sel. ■

La Maison du Sel - rue des écoles
54110 Haraucourt - Rens.: 03 83 30 15 15
lamaisondusel@orange.fr
www.lamaisonduzel.fr

Infos pratiques :

Du 1^{er} Juillet au 31 Août : du mercredi au dimanche de 14h à 18h

Du 1^{er} Septembre au 31 Octobre : du jeudi au samedi et le premier dimanche du mois de 14h à 17h30. Groupes sur réservation.

Tarifs : exposition permanente + exposition temporaire.

Adultes : 2,5 € - Enfants : 1,5 € - Gratuit jusqu'à 7 ans.



ÉVÉNEMENTIELS 2014 À LA MAISON DU SEL

- Les 20 et 21 septembre, Journées Européennes du Patrimoine : rencontres inédites avec des mineurs de sel, légendes et contes de la mine, découverte des effondrements salins, balades nature au Vallon de la Roanne
- Les 11 et 12 octobre, Fête de la Science : Les fossiles du Plateau d'Haraucourt
- Les 25 et 26 octobre, Halloween: les plantes de sorcières

Publi-reportage

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
DU GRAND COURONNE

Un lieu atypique
pour découvrir
le sel de Lorraine

Maison du Sel®
PATRIMOINE SALIN, TERRITOIRES ET CULTURES

À PROXIMITÉ DE NANCY ET DE LA DERNIÈRE MINE DE SEL

Rue des Écoles - 54110 HARAUCOURT
Tél. 03 83 30 15 15 / Courriel : lamaisondusel@orange.fr
www.lamaisonduzel.fr

LORRAINE "TER" DE TRADITION

Pass TER Walygator

VENEZ
DÉCOUVRIR
LE G-LOCK
Jusqu'au
31 octobre



A partir de
27€*
billet A/R TER
Métrolor
+ entrée au
parc

Pass Vélo Epinal

Du 5 avril
au 28 sept.

17€*

billet A/R TER
Métrolor
+ location de
vélo



Pass Duo Week-end

VÉLO OU
RANDO
Epinal

Du 4 avril
au 27 sept.

Par personne
53€*

billets A/R TER
Métrolor
+ hôtel*** + location
de vélos ou
Carte IGN



PROFITEZ DE NOS OFFRES EN LIGNE
ET DÉCOUVREZ LA LORRAINE
EN **TER MÉTROLOR**

**Pass
CENTRE
POMPIDOU
Metz**

8€*

billet A/R TER
Métrolor
+ accès à tous
les espaces
d'exposition



EN VENTE
PROCHAINEMENT

**79^e FOIRE
INTERNATIONALE DE
METZ** 26 SEPT
06 OCT
2014

la Route de la Soie



**Pass TER
FIM**

PARC DES
EXPOSITIONS

Metz

Du 26 sept.
au 6 oct.

EN VENTE
PROCHAINEMENT



**Pass TER
Fête de la
Truffe**

Abbaye des
Prémontrés

Pt-à-Mousson
Les 15 et
16 novembre

POUR PLUS D'INFORMATIONS :
CONTACT TER LORRAINE
0 891 674 674*

➔ du lundi au vendredi de 7 h à 20 h ➔ le samedi de 9 h à 14 h

* 0,23€ la minute depuis un poste fixe. Prix au 01/01/2014

www.ter-sncf.com/lorraine

**Boutique
en ligne**

mon ter en un clic

La Région
Lorraine

La Lorraine



SNCF

DANIEL DENISE SONDE NOTRE SENS COMMUN

L'artiste plasticien nancéien propose aux curieux de se plonger dans les goûts, les formes et les couleurs, jusqu'au 12 juillet à la Galerie Lillebonne en vieille ville. Une exposition originale, au nom déroutant : Sculpture(s), objet(s), peinture(s), photographie(s) et chewing-gum(s).

Derrière le mystère qu'affectionne particulièrement Daniel Denise, comme souvent, un concept finalement simple et une nouvelle fois tourné vers les « vrais gens ». Les mêmes nancéiens qu'il aime tant photographier.

Cette fois, c'est sur internet que l'artiste a commencé son projet. C'est sur la toile qu'il est allé chercher les réponses. Pas de métaphysique, pas de politique mais des questions simples sous la forme d'un sondage autour de la forme et des couleurs.

Tout bête : il était demandé en l'espace de 4 mois à 1063 personnes de choisir entre plusieurs formes et plusieurs couleurs. Un premier choix puis un deuxième. Carré jaune, triangle rouge, rond vert.

A l'arrivée, des diagrammes, des pourcentages, selon les classes d'âges, le sexe : bienvenue dans l'austère analyse d'un sondage. Et pourtant, Daniel Denise, une fois de plus, réussi à transcender les chiffres et faire parler les résultats sous la forme d'une œuvre d'art, qui mérite toutefois l'explication de l'artiste.

« J'aime avant tout faire participer les gens. Je regrette qu'il y ait tout le temps ce clivage entre l'artiste et les personnes qui viennent voir son œuvre. Sur certains de mes projets, je demande aux gens, s'ils en ont envie, de participer. Ici, ces personnes sont à la source de l'œuvre qui est une mise en relief du sondage. J'avais prévu de faire quelque chose de monumental mais au final, j'ai conçu cette structure qui part dans 6 directions différentes. Je l'ai pensée comme un totem dans lequel toute une ville peut se reconnaître, car les habitants en ont choisi les couleurs appliquées proportionnellement à leurs résultats ».

Difficile à cerner, Daniel Denise se dévoile par bribes, masquant le sérieux de sa démarche par des petites rires ou des grands sourires. La plupart des questions qui lui sont posées restent souvent sans réponses. Pour l'éclairage rationnel et les réponses claires, prière d'aller voir ailleurs. C'est donc dans les questions que pose son œuvre qui faut tenter de soulever son voile artistique. Et les exemples ne manquent pas.



Collection de chewing-gums © Daniel Denise

Son coup d'éclat date de 2005, en pleine réfection de la place Stan. Avec « le livre sous la place » il enfouit un coffre sous les nouveaux pavés, caché sous une petite étoile gravée sur un des pavés, au pied de la statue de Stanislas, une météorite lunaire ainsi que les portraits de 1 360 nancéiens et du livre d'or paraphé par 800 nancéiens et les ouvriers qui ont œuvrés à la rénovation de la place. Une urne pour le futur, un point de convergence où déjà, le public occupe une place prépondérante. Pas pour qu'on retrouve plus tard son œuvre, ce serait trop simple, mais plutôt pour « que tout ça se délite et passe dans la nappe phréatique pour que se diffuse la culture nancéienne ». Rien que ça.

En 2013, alors que Nancy célèbre la Renaissance, il participe à la grande exposition Moment d'Invention sur la nouvelle place Charles III. Il choisit d'exposer un tracteur, chiné à la frontière belge. L'engin date de 1928, la date de naissance de son père, maraîcher. Posé sur



Totem - mise en relief des résultats du sondage © Daniel Denise



Daniel Denise - Mesure d'homme
© Daniel Denise

un sol hyper pollué, il déversait son cambouis dans un chaudron en or. Quand Daniel Denise évoque le passé et ses promesses avortées, il ne prend pas de raccourcis.

Sa nouvelle exposition à la Galerie Lillebonne est à l'image de l'artiste : sans prétention mais très ambitieuse. Partir d'une étoile bleue ou d'un panneau de signalisation criblé de plombs pour questionner le visiteur sur l'existence d'un sens commun. C'est ce nom qu'il a d'ailleurs choisi pour baptiser son exposition. Ce même sens commun qui le travaillait déjà en 2005 lorsqu'il avait entrepris de trouver le lieu géographique exact pointé par le doigt de la statue de Stanislas. Ce même sens commun qu'il expose aujourd'hui à travers cette autre sculpture qui n'a d'autre repère que celui de mesurer la hauteur exacte du mur qui sépare aujourd'hui Israël des territoires palestiniens. Cinq morceaux de bois qui mis bout à bout forment un perche de 8 mètres de haut et qui permet à chacun de se mesurer face à cette hauteur et d'imaginer, peut-être, son univers caché derrière un tel mur. Ce sens commun qu'il résume enfin dans ce gros cerveau, composé à partir de vrais chewing-gums mâchés. Sous l'œuvre, un petit cartouche explicatif : « Si vous trouvez



La Promesse - Renaissance 2013
© Daniel Denise

cet objet absolument dégoûtant et que vous acceptez sans sourciller le monde tel qu'il s'offre parfois à nous, alors votre résistance est au plus bas. » Daniel Denise nous sonde, nous résume et finit par nous questionner. Et tout ça (presque) sans le montrer... ■
Alice CIMIEZ

Exposition « Le sens commun » jusqu'au 12 juillet à la Galerie Lillebonne
Ouvert du lundi au samedi de 14h à 19h
14 rue du cheval blanc, Nancy

SOLDÉS

DESTOCKAGE MASSIF -20% à -50%



Confection homme, femme, enfant - Chaussures

SUR TOUT LE MAGASIN

OUVERTURES EXCEPTIONNELLES

DIMANCHES 29 JUIN & 6 JUILLET

DE 14H À 19H



10, rue Raugraff - NANCY - Tél. 03 83 17 15 15



© Mélanie Vaubourg

UN PEU PLUS PRÈS DES ÉTOILES

En montgolfière, parapente ou parachute, ils arpentent les hauteurs et se jouent de la gravité. Vue d'en haut, la Lorraine se révèle à eux sous un jour nouveau. Rencontre avec ces mordus du ciel, la tête dans les nuages et à fleur d'aile.

« Déjà dans le ventre de ma mère j'étais dans un ballon ». Malgré cette touche d'humour, Yves Fessler prend sa passion pour les montgolfières très au sérieux. Depuis 1998, il parcourt le massif vosgien du haut de sa nacelle et embarque avec lui d'autres amateurs grâce à l'entreprise *Au gré du vent*. Dans ce terrain de jeu réservé à quelques chanceux, les montgolfières vivent en bonne intelligence avec d'autres drôles de volatiles. Le cœur du parapente d'Éric Mazzicchi, du club *Nancy Vol Libre*, hésite entre plusieurs départements. De Pagny-la-Blanche-Côte en Meuse, de la colline de Sion en Meurthe-et-Moselle, de Socourt en Moselle ou de Houéville dans les Vosges, il s'envole à la recherche des vents et des bulles d'air chaud, véritables ascenseurs vers les altitudes les plus hautes. Pour Mélanie Vaubourg, adepte du parachute, les sensations sont différentes, plus brèves mais chargées en

adrénaline. Tous les trois ont réalisé un rêve humain vieux comme Icare : rivaliser avec les oiseaux et voler pour de bon.

Vertigineux

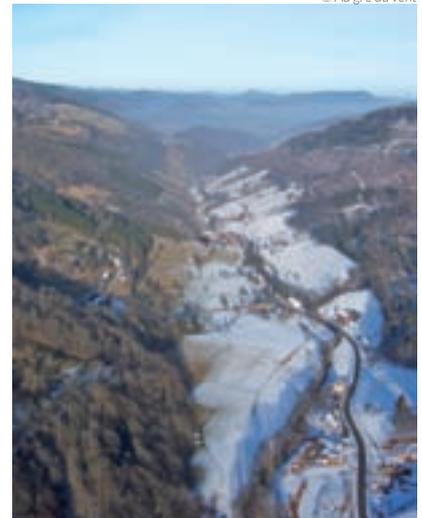
Une belle aventure au pays des nuages, voilà une destination bien tentante. À bord de son ballon, Yves Fessler découvre en douceur les reliefs vosgiens, les massifs de l'Ormont et de la Madeleine, les vallées de la Meurthe et de la Fave. « On est sur un balcon avec une vue à 360°. On ne sent pas le vent ; il n'y a pas de secousses. Un voyage en montgolfière offre un sentiment de quiétude et de liberté », explique-t-il. De son côté Éric Mazzicchi savoure le paysage lorrain de son poste d'observation ailé : « Quand on est en haut, notre champ de vision s'élargit. On aperçoit la nature sous nos pieds. On voit au-delà des forêts, des buttes ou des montagnes. Tout est simplifié aussi : les champs forment des rectangles sombres quand ils viennent d'être labourés, les villes des carrés, les villages des ronds. Mais surtout, vu du ciel, tout paraît plat ». Si Yves et Éric montent au ciel, Mélanie, elle, se voit forcée d'en descendre plus rapidement. Pourtant, il y a ces quelques minutes de vol en suspens qui lui donnent l'impression euphorique de voler. De Doncourt-lès-

Conflans et des alentours, la jeune parachutiste ne voit pas grand-chose. Elle en profite avant, dans l'avion, ou après, de retour sur la terre ferme. « Dans d'autres activités comme le parapente, on a pas la sensation que procure une chute libre. C'est surtout ça qui me plaît. On ressent la vitesse : elle se matérialise dans les bruits du casque et sur le visage », raconte-elle

L'école de la vie

Ces minutes ou ces heures d'évasion ont un prix. Si l'expérience du parapente ou

© Au gré du vent





© Au gré du vent

du parachute est ouverte à tout le monde dès 16 ans, il faut être patient pour « voler de ses propres ailes ». Mélanie Vaubourg a suivi toutes les étapes de la formation avant de sauter enfin en chute libre. Après une journée de cours et son premier vol en ouverture automatique, la parachute accroché à l'avion, elle a pu s'essayer à différentes altitudes jusqu'à sauter à 4000 mètres.



© Nancy Vol Libre

Pour sa part, Éric Mazzicchi pratique depuis 1987 et partage aujourd'hui sa passion avec d'autres dans son biplace : « On ne fait pas du parapente comme on irait à la pêche : ça demande une attention, une concentration particulière. En tant que pilote, je suis sans cesse en train de chercher des indices sur le souffle du vent et la présence de bulles d'air chaud ». Le temps peut raréfier ces moments de plaisir. Pour décoller en parapente, le soleil et un vent à 15 ou 20 km/h doivent être au rendez-vous. « C'est une bonne leçon de vie. Un parapentiste doit accepter la frustration. Parfois le vent est trop fort,

le beau temps absent et on doit renoncer », ajoute Éric Mazzicchi. Loin des contraintes, les mordus du ciel ne lâcheraient leurs ailes ou leurs ballons pour rien au monde. Le vertige ne les glace plus et d'en haut, ils nous regardent. ■ **Pauline CREUSAT**

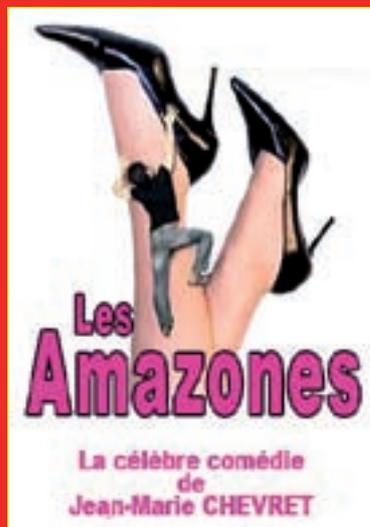
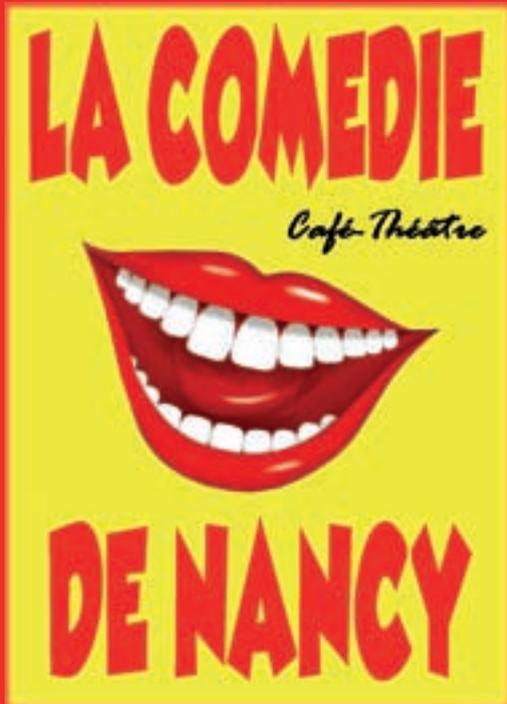
► Plus d'infos sur :

Au gré du vent : www.au-gre-du-vent.fr

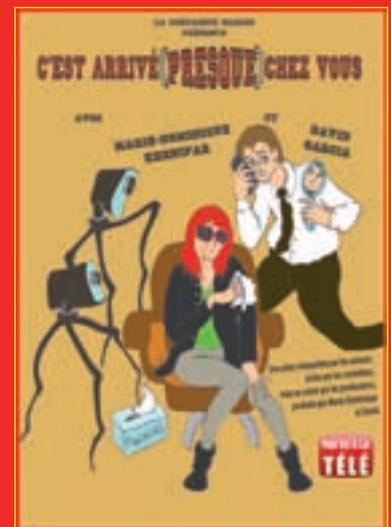
Nancy Vol Libre : www.nancyvollibre.com

Ligue Lorraine de Parachutisme :

www.paralorraine.com



LES AMAZONES
Du 26 au 29 Juin
• Jeu. Ven. 19h30
• Dim. 15h



C'EST ARRIVÉ PRESQUE CHEZ VOUS
Du 4 juillet au 9 Août
• Ven. Sam. 20h

LE 1^{ER} CAFÉ-THÉÂTRE LORRAIN ! www.la-comedie-de-nancy.fr

Réservations : 03 83 19 51 25 ← NOUVEAU N° !

14 RUE DU GRAND RABBIN HAGUENAUER - NANCY



📍 Cité médiévale de Rhodes - CC BY-SA 3.0 Bernard Gagnon

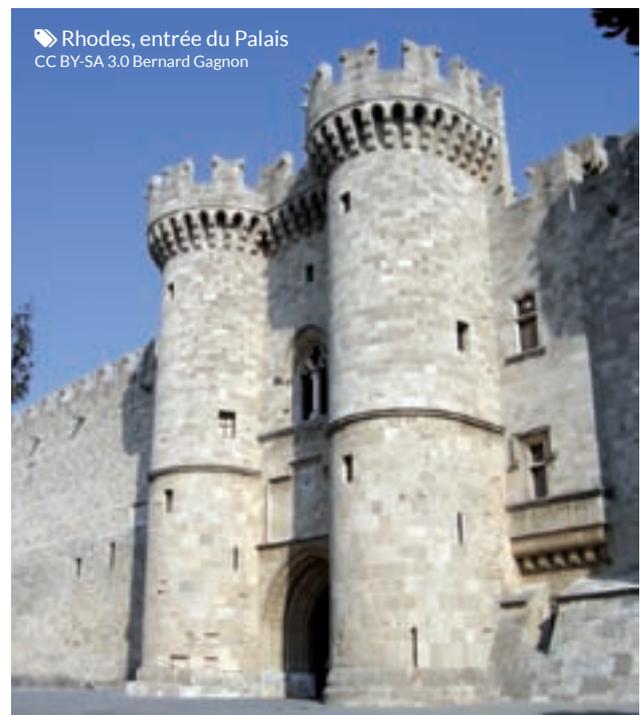
ESCAPADE À RHODES

Avec sa vieille ville majestueuse et étonnamment bien conservée, ses kilomètres de plages, et ses infrastructures touristiques exemplaires, l'île de Rhodes est une destination majeure en Grèce. Son climat particulièrement doux et sec, sa grande variété de paysages et la large palette d'activités disponibles constituent également les ingrédients du succès touristique qu'elle connaît depuis plusieurs dizaines d'années.

Une splendide enceinte médiévale, percée de sept portes majestueuses, entoure la vieille ville de Rhodes. L'artère principale, la rue des chevaliers, est pavée de galets et bordée d'édifices imposants. La qualité de restauration et de conservation de tous ces bâtiments est unique et la ville sert régulièrement de lieu de tournage pour de nombreuses productions cinématographiques. Ce lieu chargé d'histoire impressionne le visiteur. De nombreuses ruelles commerçantes et d'ateliers d'artisans débouchent sur des placettes agréables à l'ambiance animée.

La rue Sokratous est la principale artère commerçante de la vieille ville. On y trouve un grand nombre de bijouteries et de magasins de cuirs ainsi qu'une jolie mosquée. Les bains turcs datent du 16^e siècle et ont été totalement rénovés. Le musée archéologique, qui vous permettra d'admirer entre autres "l'Aphrodite", est abrité dans un bâtiment gothique. Le palais des Chevaliers servit de résidence d'été à Mussolini.

La cote Est de l'île regroupe de nombreuses stations balnéaires telle Kalithea dont les thermes furent construits pendant l'occupation de l'île par les Italiens dans un style colonial. Plus au Sud, les luxueuses installations de Phaliraki se dressent devant de longues plages de sable. Le village d'Archangelos est un des plus beaux de l'île. On y trouve de nombreux ateliers et boutiques de céramique d'art. Mais la perle de Rhodes est sans conteste le village de Lindos. Dominé par l'acropole, il étale ses nombreuses ruelles éblouissantes de blancheur et ses terrasses en amphithéâtre autour d'un rocher abrupt, dominant une crique aux eaux turquoise.



📍 Rhodes, entrée du Palais
CC BY-SA 3.0 Bernard Gagnon



Informations et réservations pour toutes les destinations au départ de l'aéroport d'Épinal-Mirecourt :

www.epinal-mirecourt.aeroport.fr

Tout passe-temps à partir de 18 € (hors parking et transport local). Horaires de service limité à la nuit.





Fortifiée par les chevaliers

On découvre donc au sommet du plateau les vestiges de deux civilisations. Aux alentours se situe le lieu de tournage du film "les canons de Navarone". Le village est bien entendu très touristique et l'hébergement y est plus cher qu'ailleurs. Le lieu est une perle de l'île. Le cadre est enchanteur et a séduit de nombreux artistes qui y ont élu domicile. ■



www.iles-grece.com

Photos © DR

LES PLUS BEAUX BUTS, VOUS LES MARQUEZ ICI.



L'TUR SARL IM067100012

Rhodes dès **599€**

Vol & 7 jours en hôtel de catégorie supérieure, chambre double avec formule tout inclus.

Dans la limite des disponibilités. Prix TTC par personne.

L'TUR Nancy
46 Rue Saint Jean
Tél. 03.83.48.11.00
nancy@ltur.fr

Tout simplement partir.



L'ARCHIPEL DES CYCLADES

L'archipel des Cyclades est jeté comme une pluie de roches dans la mer grecque. Il s'étire à l'Est des côtes du continent jusqu'aux limites de la Crète.

Posées au centre de la Mer Egée, les cinquante six îles des Cyclades doivent leur nom au mot grec « kyklos » qui signifie cercle ; un cercle qu'elles forment sur un diamètre d'environ trois cents kilomètres autour de Délos, l'île sacrée où la mythologie fit naître Apollon.

Habitées dès le cinquième millénaire comme en témoignent les fouilles des archéologues, les Cyclades furent le berceau d'une brillante civilisation qui s'est développée à la fin du IV^e millénaire et dans le courant du III^e, et qui donna naissance à l'art cycladique. Ce dernier est surtout connu pour ses idoles en marbre aux formes abstraites, dépouillées, étonnamment modernes. Les Cyclades couvrent une superficie d'environ 2500 km² et comptent une population de 100 000 habitants.

Dans les Cyclades, même les maisons les plus humbles sont des œuvres d'art. Les murs chaulés et re-chaulés au fil des saisons sont tamisés d'ombres douces ; des fleurs lumineuses s'agrippent aux balcons, des vignes enjambent les ruelles, tandis que des escaliers dégringolent à la volée sous des passages couverts. Et puis d'une façon générale, les ports, à la fois port de pêche et de voyageurs, construits à l'abri d'une crique que domine une « chora » qui veut dire chef-lieu en grec, flanquée de quelques moulins à vent et surmontée par une forteresse bâtie par l'occupant Vénitien ou Génois, appelée « kastro ». Pour retenir l'eau, les pentes des collines et des montagnes ont été « sculptées » en terrasses afin d'assurer les cultures de base. On retrouve un peu partout des plantations d'oliviers ainsi que des vignobles.

Dans tout l'archipel, on retrouve des caractéristiques communes. Tout d'abord ce sont les ânes et les chats qui à part entière, font partie du paysage. On pourrait définir les Cyclades comme une parfaite osmose entre les quatre éléments naturels : l'eau d'un bleu comme nul part ailleurs, la terre ocre, généralement aride et ingrate, le vent,



« Meltem » comme on l'appelle dans ces îles-là, qui souffle très fort, et surtout le soleil généreux, omniprésent.

Escaliers aux marches inégales, passages voûtés, pots de fleurs posés ici et là, volets peints aux couleurs vives, caïques gentiment bariolés, tables et chaises bancales d'un autre temps installées au bord de l'eau, poulpe séchant au soleil, chapelles et pigeonniers disséminés un peu partout. voilà ce qui fait la magie de ces îles blanches et diaphanes qui surgissent de l'azur des flots. chaque île a son âme, à chacun de la trouver. ■

www.iles-cyclades.com



Photos © DR



DAOLIS

CENTRE DE LUXOPUNCTURE

Perdre du poids en douceur...

Découvrez une technique innovante, efficace et naturelle.

La luxopuncture propose aussi une aide à l'arrêt du tabac et à la relaxation

BILAN INITIAL OFFERT *

NOUVEAU
PRESSOTHÉRAPIE

Renseignements, Muriel Testa : 03 83 30 13 17 • Daolis, 13-15 Bd Joffre - 54000 Nancy • www.daolis.fr

*Bilan offert pour toute souscription d'un forfait minimum.

RCS 794 443 864

La Maison du Massif

*Le spécialiste du sur-mesure
et du relooking*

Création et fabrication sur mesure



Relooking sans décapant
ni peinture, retour à la
fibre du bois.

Nombreuses teintes
au choix



Relooking professionnel



Nombreuses autres collections
à découvrir sur 800 m².



Avant



Après

POUR 1 DEVIS RELOOKING,
VENEZ AVEC 1 PHOTO ET 1 PORTE

EXPOSITION

&

**ATELIER
SUR PLACE**

6 rue Lupcourt — VILLE EN VERMOIS

Du lundi au vendredi 14h - 18h30 — Le samedi 9h - 12h | 14h - 18h30

03 83 46 55 66

Autres exemples et explications sur
www.maison-du-massif.fr



LES COUSSINS SONT DE SORTIE

Du petit coussin qui se glisse sous votre nuque au format géant qui permet de s'asseoir par terre, vous trouverez nombre d'occasions pour mettre un peu d'épaisseur entre vous et le monde extérieur.

Ces dernières années, les coussins d'extérieur ont largement bénéficié de l'essor des nouveaux matériaux. Non seulement, leurs couleurs résistent au passage du temps et ne pâlissent plus sous le soleil, principalement quand ils sont enrobés d'une fibre acrylique teintée dans la masse, mais ils savent aussi s'adapter à toutes les conditions climatiques. Grâce à des procédés techniques de plus en plus innovants, ils sont maintenant étanches et peuvent rester dehors été comme hiver. Le remplissage en billes ou brisures de polystyrène assure par

Photos © DR

GRANDES MARQUES - Linge de Maison



JUSQU'À

70%*

QUANTITÉS LIMITÉES

**LA PORTE VERTE
ESSEY-LES-NANCY
(derrière Jardiland)**

LingoRama®
— Le rendez-vous du beau linge —

* SUR ARTICLES SIGNALÉS EN MAGASIN



ailleurs un confort durable à ces accessoires... presque indispensables !

Tous les goûts sont dans la nature

Choisir des matières adaptées à l'extérieur reste indispensable pour ne pas être déçu mais les fabricants et designers débordent d'inventivité pour ces coussins. Enveloppés de voiles de bateaux, ils donnent un air maritime au bord des piscines. En format XXL, ils remplacent les poufs et se partagent à plusieurs. Ils existent dans toutes les couleurs, pour mieux s'adapter à votre mobilier de jardin... À moins que ce ne soit l'inverse ! ■



Mesure  Tradition
LA TRADITION DU FUTUR

**Votre Constructeur de
Maison Individuelle
en Lorraine !**

Mesure et Tradition
74, avenue Foch
54000 NANCY

03 83 28 78 79

mesure-et-tradition@wanadoo.fr
www.mesure-et-tradition.com

Nos agences :
NANCY / COMMERCY / EPINAL / THIONVILLE



BIEN ORIENTER SA TERRASSE

Quand on a la chance de pouvoir agrandir sa maison d'une terrasse ou d'un balcon, on doit, au préalable, se poser un tas de questions. Nord, sud, est, ouest : quelle orientation choisir pour quelles expositions et utilisations ?

L'orientation d'une terrasse ou d'un balcon doit prendre en compte plusieurs critères : le climat, les vis-à-vis, les bruits environnants, le jardin et surtout l'utilisation qu'on compte en faire (repos, jeux, repas...).

Place au farniente

Nombreux sont ceux qui considèrent la terrasse comme un lieu de détente et de farniente. Ils s'imaginent au calme, allongés dans un transat,



Rénovation Extérieure | Restauration | Terrassement | Maçonnerie Paysagère | Pavage | Dallage | Terrasse Bois et Composite | Claustras Clôture | Escaliers | Bassins | Études et Conseils



**Vous avez un projet ?
Appelez-nous !
03 87 52 47 85
06 98 24 30 64**

admcrenovation@bbox.fr

en train de lire un bon bouquin ou de siroter un cocktail. L'idéal est de faire tout cela au soleil ! On mise alors sur une exposition plein sud, qui permet de profiter d'un ensoleillement optimal. Toutefois, les fortes températures sont difficiles à supporter dans certaines régions de France. Les sudistes préfèrent alors se prélasser au frais, sur un balcon tourné vers le nord ou vers l'ouest, et profiter d'une chaleur plus douce en fin de journée. La végétation peut également apporter quelques zones d'ombre bien agréables.



qui réduira les risques d'insolation. L'ombre est également préférable lorsque la terrasse est attenante au jardin, à condition que celui-ci prenne le soleil. Par contre, en liaison d'une piscine, il est agréable de se sécher, de se réchauffer et de bronzer au sud... ■

Le coin du barbecue

La terrasse est, dans beaucoup de familles, un lieu de vie à part entière. Ainsi, certains lui dédient même le moment des repas. Si l'exposition au sud garantit de la lumière toute la journée, l'est suffit aux petits déjeuners ensoleillés et l'ouest favorise les dîners tardifs éclairés à la lumière du jour en été. Pour déjeuner, une orientation sud, sud-est ou nord-ouest convient pareillement.



Lieu de divertissement

Les terrasses peuvent aussi devenir le terrain de jeux des enfants. Mieux vaut alors privilégier une orientation à l'est ou à l'ouest

Photos © DR



PISCINES DE L'EST

PISCINES • SPA • HAMMAM • SAUNA

- ✓ Entretien et construction de piscines
- ✓ Terrassement extérieur
- ✓ Aménagement paysager
- ✓ Rénovation
- ✓ Équipement et maintenance
- ✓ Matériel de protection et sécurité
- ✓ Produits d'entretien
- ✓ Espace boutique
- ✓ Assistance technique

La piscine n'est plus un luxe, passez du rêve à la réalité !



Garantie 10 ans

LES BARAQUES 54520 LAXOU
TÉL. 09 75 91 08 51 / 06 98 24 30 64
www.antoni-piscine-est.com

Un choix de plus de 240 modèles
(Garantie décennale)

OBJETS DÉCO, FRAIS & COLORÉS

L'été est souvent propice à l'envie de re-décorer ses espaces extérieurs. Une touche de couleur par ci, un peu d'originalité par là. Avec les beaux jours, la tendance est aux couleurs vives.



Cocon suspendu

Qu'on s'y love comme dans un nid ou qu'on s'y réfugie le temps d'une partie de cache-cache, le Cacoon est une invitation à la paresse. En forme de goutte d'eau, cette tente se suspend grâce à une corde de 4 m et à son mousqueton d'acier. À l'intérieur, elle est idéale dans une chambre d'enfant façon cabane. À l'extérieur, accrochée à un arbre dans le jardin ou sur la terrasse, c'est une parenthèse détente. Fabriquée en toile de coton et polyester, le Cacoon est parfait pour bouquiner sous le soleil d'été ou piquer une somme après le déjeuner. ■

👉 Tente Cacoon, 299 €, en vente chez Nature & découvertes et sur www.madeindesign.com



Direct en carafe

Plus besoin de sortir la centrifugeuse pour mixer ses fruits ! L'entreprise Bohero propose un presse-agrumes avec carafe en verre qui permet d'extraire et de filtrer le jus, via un entonnoir en plastique. Une fois l'opération terminée, il ne reste plus qu'à enlever l'ustensile et à se servir ! Cet accessoire permet de brasser 0,6 litre de boisson. ■

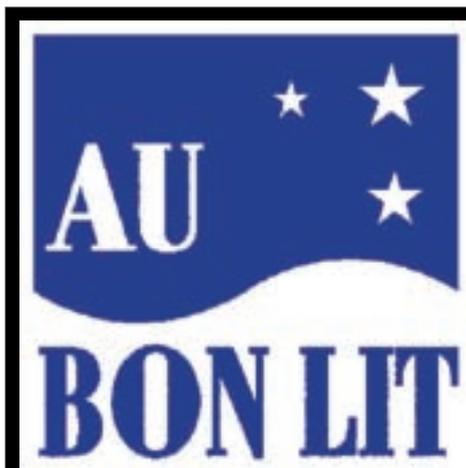
👉 Prix : 58,90 €

www.bohero.fr

Des lampes acidulées

Rien de tel pour l'été que des couleurs qui habillent le jardin ou la terrasse. Berger, célèbre maison de diffuseurs par catalyse, sort sa lampe « Bonbon ». Au menu : des teintes fraîches et pétillantes à associer aux parfums de la marque. Laquées à la base pour mettre en valeur l'assise et l'épaisseur du verre, les lampes Berger se déclinent en trois coloris estivaux : menthe glaciale, framboise et orange. De vrais bonbons, ou vous dit ! ■

👉 Lampe Bonbon Berger, 39 €, en vente sur www.lampeberger.com



SOLDES
SOLDES

58 RUE SAINT DIZIER • NANCY • 03 83 36 79 49



Et un, et deux, et trois fauteuils

Pour se préparer au Mondial, rien de tel que d'adapter discrètement son mobilier aux couleurs brésiliennes... Le fauteuil Copacabana, qui tient son nom du mythique quartier latin, propose une assise tout en rondeurs et s'habille de coloris tous plus vifs les uns que les autres ! Cet arc-en-ciel de couleurs s'intégrera sans rougir aux designs les plus modernes grâce à sa composition de fils de résine tressés qui se mêlent parfaitement avec ses pieds en métal noir. ■

💎 69,99 € le fauteuil Copacabana disponible dans les magasins Maison du monde.



Le hamac qui donne le sourire

« Laissons, laissons entrer le soleil... » dans le jardin avec un hamac aux couleurs pimpantes et aux airs de vacances. Pour les professionnels de la sieste ou les amateurs de détente suspendue, La Siesta mêle confort et fantaisie avec ses hamacs Sonrisa tout droit venus de Colombie. Supportant une charge de 120 kg grâce à leur tissu en polypropylène, ils accueillent petits et grands le temps d'une pause bien méritée. ■

💎 59,90 € • www.lasiesta.com

Vivre d'amour et d'eau fraîche en été

En terrasse, sur un balcon ou dans un jardin en plein soleil, s'hydrater régulièrement pour ne pas subir les effets de la chaleur est indispensable. Plus adapté et nettement plus design qu'un vaporisateur à vitres recyclé, le brumisateur sur pied Easyfresh Twist se connecte sur n'importe quel tuyau d'arrosage. Il projette alors une agréable bruine de gouttelettes rafraîchissantes qui, l'air de rien, vont tout de même faire chuter la température ambiante d'une dizaine de degrés. Léger et stable, ce brumisateur de poche économique vous suivra dans toutes vos garden parties... ■

💎 19,95 € le brumisateur Easyfresh Twist disponible dans toutes les grandes surfaces de bricolage et jardinerie.



MAISONS NOBLESS

CONSTRUISEZ SEREINEMENT VOTRE MAISON



VOTRE MAISON 5 PIÈCES À PARTIR DE 94 500 €

IMAGINEZ VOTRE MAISON...

ET CONSTRUISEZ VOTRE RÊVE AVEC MAISONS NOBLESS !

Depuis 25 ans, MAISONS NOBLESS a construit 2 000 maisons en Lorraine, toutes différentes car adaptées aux désirs et besoins de chacun.

Et vous, quelle sera votre maison ?

Nancy 03 83 44 88 67
Metz 03 87 56 97 97

Optimisez votre performance énergétique avec le gaz naturel



LE SURPLUS

VENTE DE VÊTEMENTS MILITAIRES NEUFS & OCCASION

TOILES DE TENTES À PARTIR DE 4M DE LONG

ARMOIRES DE BUREAUX



OUVERT : TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS & SAMEDIS
9H30-12H & 14H-19H

112BIS RUE DU 155 R.I.
55200 COMMERCY
TÉL : 03.29.90.74.08



À portée de main

Lorsqu'on possède une terrasse, on ne sait parfois plus par quel bout commencer lorsqu'il s'agit d'en profiter. D'abord du jardinage ? Un bain de soleil ? Un apéritif entre amis ? Et pourquoi pas tout cela en même temps ? Originale, la jardinière multifonctions d'Elho accueillera vos plantations de fleurs tandis que sa tablette recevra une tapenade maison ou un petit verre d'apéro. On y trouve même une fente spécifiquement prévue pour accueillir votre quotidien régional préféré ! ■

👉 24,95 € la jardinière Corsica Flower Bridge Table, disponible dans les jardineries.

De l'écolo dans le grill

Bientôt l'été ! Le temps est donc venu de s'équiper en barbecue pour les futures grillades au bord de la plage ou dans le jardin. Et cette année, le grill se fait écologique. Favex propose le Cook Air, un barbecue malin qui brûle plus de 99 % de ses gaz et utilise le bois compressé comme combustible. Compact et transportable, il se décline en trois couleurs : noir, gris et rouge. La température peut atteindre jusqu'à 600 degrés et le niveau de chaleur est ajustable pour adapter la cuisson à chaque aliment. ■

👉 Cook Air, Favex, 149 €.



La campagne (ou presque)

Le must, quand on a un jardin en ville, est de pouvoir accueillir des poules et de bénéficier au quotidien de leurs œufs frais. Mais la vie urbaine n'est pas toujours compatible avec nos animaux de la campagne. Nettoyer le poulailler et subir des caquètements en guise de réveil-matin a de quoi en faire hésiter plus d'un. Cette « topiaire » en fil de fer forgé peut alors être un beau compromis ! Garnie de plantes ou de fleurs séchées, elle apporte une touche drôle et esthétique pour 28 €. ■

👉 www.histoiredejardin.com





Conforty's

TOUT L'UNIVERS DE LA RELAXATION :
FAUTEUIL, SALON, LITERIE, CANAPÉ-LIT...

Problèmes de dos,
jambes lourdes,
stress,
besoin de détente...



SOLDES*

jusqu'à -50%

Venez nous rendre visite !











TEMPUR
MATELAS ET OREILLERS

www.confortys.fr

ZAC des Terres Saint-Jean - Sortie Parc des Expos - EPINAL - 03 29 33 71 42
Du lundi de 14h à 19h et du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h

*Pendant la période légale des soldes, sur produits signalés en magasin

Chaise longue et tutti quanti....

Parce qu'il est bon de profiter du moindre petit rayon de soleil, aménager sa terrasse offre de grands moments de détente et de douceur. Teck, rotin, métal, fer forgé... choisissez un matériau résistant à la météo et aux ans.

Un salon de jardin, ou de terrasse, se compose généralement d'une table et de chaises. Selon les envies et l'espace de chacun, il peut être complété par un canapé, des poufs, des transats ou encore une balancelle. Sa taille dépend de son utilisation : si la table est indispensable pour les repas, une table basse suffit pour prendre le thé. Dans tous les cas, les matériaux doivent garantir confort et longévité.

Depuis des décennies, la chaise longue est le meuble qui reste associé à la détente et aux vacances. En tissu ou en bois, elle est la compagne idéale des siestes au soleil.

Les balancelles oscillent naturellement sur leur axe. Souvent, un petit auvent protège les utilisateurs de la pluie ou des rayons du soleil. Le nombre de places assises est variable, favorisant souvent la convivialité du canapé à la solitude du fauteuil. Il existe cependant quelques rares modèles monoplaces qui permettent de choisir le rythme de son balancement et de prendre ses aises. ■

plus d'infos sur :

www.maisonsdumonde.com

www.archiexpo.fr

© Maison du monde



© Maison du monde



© Archiexpo.fr



**Plus de 20 ans
d'expérience
au service
de votre projet**

*Des constructions
dans l'air du temps!*

*Nos dessinateurs élaboreront
pour vous un projet sur mesure.*



ECR
MAISONS ECR

**TERRAINS
À BÂTIR**
Réhainviller,
Mont sur Meurthe,
Blainville sur l'Eau.



ECR vous apporte toutes les garanties constructeur
Z.A. du Douaire St-Aignan - 54360 Blainville-sur-l'Eau
Tél. 03 83 75 08 35 - www.ecr54.fr

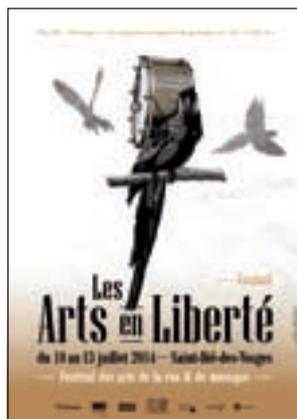


32^e Salon International de Peinture & Sculpture

Vittel - Palais des Congrès
 Du 12 au 21 Juillet
 Entrée libre - Ouvert de 14h à 19h - Dimanches et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 19h - Nocturne le 19 Juillet jusqu'à 23h
 Des talents et des univers diversifiés hauts en couleurs et en émotions... un rendez-vous incontournable à la rencontre de quelques 180 artistes du monde entier pour 400 œuvres exposées ! En tête d'affiche, Jean SOYER, artiste peintre et Jacques BROUAIL, artiste sculpteur, deux sommités dans le domaine de l'Art. L'acteur et réalisateur français Robert Hossein est le parrain de cette 32^e édition !

Les Arts en Liberté

Saint-Dié-des-Vosges
 Du 10 au 13 juillet - Gratuit
 Office de Tourisme
 6, quai du Maréchal Leclerc
 Tél. 03 29 42 22 22
www.saint-die.eu



Ouvert du lundi au vendredi de 14h à 19h

Cette nouvelle édition propose un programme artistique aux expressions multiples : concerts, humour, théâtre de rue, ateliers artistiques, cirque contemporain, ciné-concert... rire et à l'émotion garantie !



Spectacle Monumental Jeanne D'arc

Domremy-la-Pucelle
 Basilique Sainte Jeanne d'Arc
 Tél. 03 29 06 79 09
<http://spectaclemonumental-jeannedarc.fr>
 Aux côtés de Damien Fontaine, compositeur et metteur en scène

qui a remporté dernièrement le Trophée des Lumières de Lyon, l'Association Voix et Lumière de Jehanne reconduit cette année en plus grandiose, en plus spectaculaire, « JEANNE D'ARC » à Domrémy-la-Pucelle du 4 au 13 juillet 2014 !



Les gladiateurs dans l'arène

Site archéologique de Grand Les 5 et 6 juillet
 Tel : 03 29 06 77 37
 Tarif : 4€ / 2,50€ tarif réduit. Gratuit jusqu'à 12 ans

Venez assister à des spectacles de gladiateurs des plus réalistes ! Combats de gladiateurs à 11h, 15h et 17h. Ateliers autour de la vie quotidienne gallo-romaine, des jeux olympiques et de la gladiature. Zoom sur la cuisine avec les échoppes proposées par l'association 'Andesina' : Vin romain / Pâtisseries / Cerveoise / Jus de fruits.

Fête du Patrimoine Industriel

Bains-les-Bains
 Dimanche 6 juillet
bainsmanufactureroyale.eu
 Place aux artistes à la Manufacture Royale de Bains Les Bains sur le thème " Fer blanc, trésor caché " : l'ancienne



ferblanterie ouvre ces portes pour une journée exceptionnelle avec de nombreux artistes et artisans, divers exposants, collectionneurs et la présence d'artistes de renom comme Damien Fontaine, prodige des spectacles son et lumière d'envergure. Visites guidées par F. Cornevaux, M. Lechien, et G. Pina, concert dans la chapelle à 17h.



Brocante du Parc Sainte-Marie

Nancy
 Au parc Sainte Marie le 29 Juin
 Cette brocante accueille plus de 400 exposants, particuliers, professionnels commerçants et associations. Ce grand rendez-vous nancéien s'étend exceptionnellement avenue Boffrand afin de vous permettre de trouver la perle rare.

L'audition, c'est entendre
 ... et la vie recommence

www.entendre.com

N'attendez pas pour découvrir nos solutions auditives !

NANCY • 1, Place Carnot • 03 83 30 27 23
 ESSEY LES NANCY • 71, Av. Foch • 03 69 61 56 35
 NEUVES MAISONS • 1, Rue Jean Jaurès • 03 83 26 60 01
 LUNEVILLE • 19, Rue Banaudon • 03 83 74 55 82



Le Tour de France revient à Nancy !

11 Juillet

Le Grand Nancy va intensivement vivre le "Tour de France 2014" avec l'arrivée de la 7^e étape à Nancy le vendredi 11 juillet et le départ de la 8^e étape, à Tomblaine, le samedi 12 juillet 2014. Le peloton et la célèbre « caravane » prendront leurs quartiers en plein cœur de la ville, avec une arrivée Place Carnot !



Exposition Knitting Graffiti

Villers-les-Nancy
Parc du jardin du Montet
Rue du Jardin Botanique
Entrée libre
Tél. 03 83 41 47 47
www.cjbn.uhp-nancy.fr/
Cette année, le jardin botanique

est rhabillé pour l'été ! Une petite laine sur les arbres, un tricot sur les lampadaires, des pulls dans les collections et... un mouton géant recouvert de laine ! Il s'agit d'un projet collaboratif de knitting graffiti, ou yarn bombing, autrement dit du tricot urbain, un art apparu récemment aux Etats-Unis. Et oui, le tricot, c'est tendance !



Les Rendez-Vous Place Stanislas

Nancy
Entre poésie et technologie
Du 13 juin au 15 août à 22h45.
Du 16 août au 14 septembre à 22h. Spectacle exceptionnellement décalé à 23h15 les 11 et 14 juillet.
Développée sur 5 façades (hôtel de ville, Opéra, musée des Beaux Arts, Hôtel de la Reine et Pavillon Jacquet), soit plus de 200 mètres linéaires- le nouveau « Rendez vous Place Stanislas » est basé sur une écriture radicalement différente et originale. Magique par sa grandeur et son côté multidimensionnel (visuel et sonore), le spectacle est porté par un dispositif technique hors norme conçu et diffusé en full HD avec une unité de pilotage développée spécifiquement et installée dans les sous-sols de l'Hôtel de Ville pour être

en lien direct avec le siège de l'entreprise à Rennes : la Société Spectaculaires, Allumeurs d'images. Les « Rendez vous Place Stanislas » offrent une promenade moderne et ludique au cours de ce voyage entre passé et avenir.

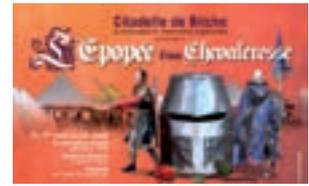


Festival Nancyphonies

Nancy et agglomération
Du 11 juillet au 29 août
Renseignements :
www.nancyphonies.net
03 83 96 43 24

Grande soirée d'ouverture :
Le Quatuor Talich ouvrira les festivités par un grand concert le vendredi 11 juillet à 19h à la salle Poirel.
Des concerts d'exception vous sont proposés dans différents salles nancéiennes.
Concerts gratuits en plein air :
Les concerts gratuits au kiosque de la Pépinière sont de retour cette année encore avec pas moins de 10 dates de programmées !
Soyez au rendez-vous à 18h les 18, 20, 22, 23, 24 et 31 juillet et les 1, 2, 4 et 5 août pour profiter

de ce grand moment de musique ! En cas de mauvais temps, repli à l'Auditorium du CRR de Nancy.



Spectacle Équestre Médiéval

A la Citadelle de Bitche
Jusqu'au 31 août, du mercredi à vendredi en semaine à 14h30 et le samedi et le dimanche à 14h30 et 16h30. Séances nocturnes le 5 juillet et le 9 août à 21h.

Tarifs : 8 € (6 € pour les enfants)
Groupes de +10 pers : 6€
Groupes d'enfants : 5€
Tél. 03 87 96 18 82

"L'Epopée d'une Chevaleresse" met en scène un extraordinaire tournoi de chevalerie au cours duquel Alix, une chevaleresse hors pair, défie avec grâce et vaillance ses non moins intrépides concurrentes.

Fête du Nautisme à Dun-sur-Meuse

Le 6 juillet de 10h à 18h
Programme complet et renseignements : 03 29 80 82 27
tourisme@dun-sur-meuse.com
Au port de plaisance de Dun-sur-Meuse, animations nautiques pour toute la famille : balades en bateau, baptêmes de pilotage, démonstrations de chiens de sauvetage nautique, animations et kermesse pour les enfants, buvette...

Pompes Funèbres - Marbrerie



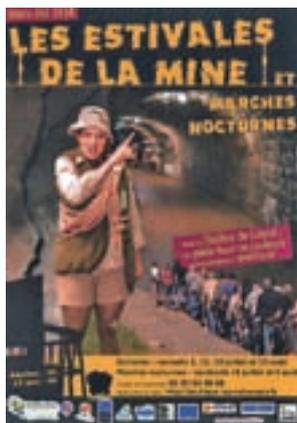
ROC • ECLERC

PARCE QUE LA VIE EST DÉJÀ ASSEZ CHÈRE !

Nancy - Vandoeuvre - Saint Max - Toul - Frouard - Pont à Mousson
Lunéville - Dombasle - Baccarat - Neuves Maisons

24h / 24 - Tél : 03 83 55 55 55





Les Estivales de la Mine

À Neuves-Maisons

Dates des visites :

5, 12 et 19 juillet, 23 août

Horaires :

16h30, 18h30 et 20h30

Tarifs : 8€ par adulte, 4€ - de

12 ans, gratuit - de 3 ans.

Réservation et règlement
auprès de la Maison du
Tourisme au 03 83 64 90 60

La Mine Du Val De Fer vous ouvre ses portes cet été de manière inattendue. Participez à la découverte active de la vie des mineurs. Une heure de dépaysement souterrain. Une sortie familiale drôle et émouvante. Verre des Côtes de Toul offert à l'arrivée.

Durée préparation et visite : 1h30.



Meeting de l'Air

Sur la Base Aérienne 133,
Nancy-Ochey, les 5 et 6 juillet
de 10 h à 18h.

Tarifs : 10 € par adulte - de 12 à
18 ans : 5 € et gratuit pour les
moins de 12 ans.

Possibilité d'achat de places
VIP (50 € ou 130 €). Possibilité
de restauration sur place.

Au profit de la Fondation des
Œuvres Sociales de l'Air.

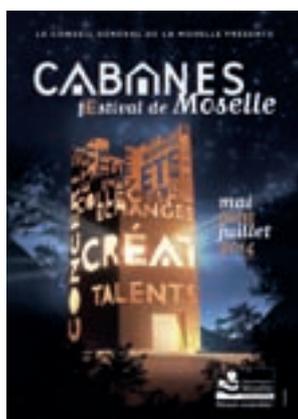
Verdun Tour des Tranchées

Fleury Devant Douaumont
Parking du Mémorial de
Verdun. De 7 à 20 personnes



maxi. Tarifs : 5 € / personne
seule amenant son propre vélo
- 10 € / personne sans vélo
(tarif inclut location de vélo et
casque). Le Samedi 16 août de
14h à 17h30.

Ces sorties vont vous faire
découvrir des balades
exceptionnelles sur le champ
de bataille de Verdun, à travers
forêts, trous d'obus et boyaux.
Le Champ de bataille de Verdun
se prête magnifiquement à la
pratique du VTT par sa situation
géographique et son paysage
marqué par la guerre 14-18.



Cabanes, festival de Moselle

En Moselle.

Programme et infos sur :
cabanes-festivaldemoselle.fr

Le Conseil Général de la Moselle lance cette année un rendez-vous inédit : Cabanes, festival de Moselle. Ce grand projet culturel de territoire mettra sous le feu des projecteurs le développement des pratiques amateur et de l'éducation artistique dans tous les domaines du spectacle vivant : théâtre, danse, marionnettes, cirque, contes, musique, chant. Rendez-vous pour neuf semaines de création, entre le 16 mai et le 20 juillet.



Trophée de la Vigneronne de Colmar !

Samedi 26 juillet 2014, départ
et arrivée chemin de la Fecht à
Colmar - Rens. et inscriptions
sur www.le-sportif.com ou au
06 89 71 85 52

Une course sportive, festive et
caritative. Une course adulte
de 10 kilomètres ainsi que trois
parcours enfants. Un grand
parking est mis à disposition à
quelques mètres du départ ; un
cadre agréable dans le vignoble
et de l'espace pour accueillir les
coureurs et leurs accompagnants
tout au long de l'après-midi.
Chacun pourra prolonger la
soirée autour d'un barbecue, d'un
buffet gourmand.

RESTAURANT



Le Petit Comptoir Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de
Lunéville, le Petit comptoir vous
propose une cuisine généreuse et
délicate dans une ambiance convi-
viale. Quelques spécialités : pain
perdu d'escargots à l'ail des ours,
suprême de pintade écume de
cameline, petit Lorrain. Salles pour
séminaires et groupes. Parking
privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé
samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets
54300 Lunéville
03 83 73 14 55
www.hotel-les-pages.fr

JEU-CONCOURS 10 PLACES* À GAGNER

*soit 5 places pour 2 personnes
Les gagnants seront tirés au sort
et avisés par email.

Nicoletta
Concert
«Gospel»

Casino
de
BUSSANG

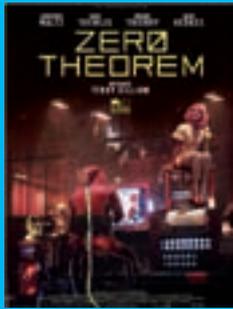
Vendredi 25 Juillet 2014
21h00

Réservation & Information
Tel 03 29 28 88 00
ou sur le site www.casino-bussang.fr
Salle de spectacle du Casino - 5, allée du casino 88540 Bussang

35 €

Jouez sur lorrainemag.com





Zero Theorem

Sortie : 25/06/14 - (1h39) - Film Britannique
 Science fiction **Réalisé par :** Terry Gilliam
Avec : Christoph Waltz, David Thewlis, Mélanie Thierry
Synopsis : Londres, dans un futur proche. Travaillant jour et nuit devant un écran, entre un plat micro-ondé sans saveur et une séance de cybersexe, Qohen s'éloigne progressivement de lui-même. Dépourvue de sens, sa vie incarne la parfaite illustration

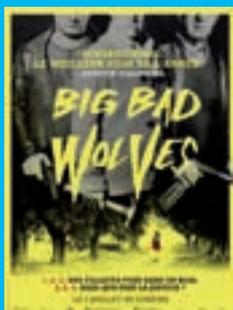
du projet qui lui est confié par "le directeur", qui est de résoudre une théorie visant à prouver l'absence de finalité de l'existence. Sa solitude est uniquement interrompue par les visites de Bainsley, une jeune femme mystérieuse qui tente de le séduire, et Bob, le fils prodige du Directeur.



Je ne suis pas Lui

Sortie : 25/06/14 - (2h50) - Film Turc
 Drame **Réalisé par :** Tayfun Pirselimoglu
Avec : Ercan Kesal, Maryam Zaree, Riza Akin
Synopsis : Nihat, aide-cuisinier d'une cinquantaine d'années, mène une vie morne et sans histoires. Un de ses collègues le met en garde : Ayse qui travaille dans le même restaurant collectif serait très intéressée par lui. Un jour, celle-ci l'invite chez elle à

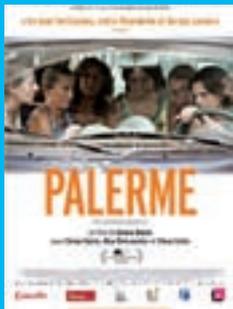
dîner. Nihat, par curiosité, accepte. La jeune femme vit seule depuis que son mari est en prison. Physiquement, les deux hommes se ressemblent étrangement. Presque malgré Nihat, une idylle s'amorce entre lui et Ayse. Peu à peu, Nihat prend une place considérable dans la vie de la jeune femme.



Big Bad Wolves

Sortie : 02/07/14 - (1h50) - Film Israélien
 Thriller - Comédie **Réalisé par :** Aharon Keshales, Navot Papushado **Avec :** Lior Ashkenazi, Rotem Keinan, Tzahi Grad
Synopsis : Tabassé par la police afin de lui soutirer des aveux, Dror, un jeune enseignant religieux, est finalement relâché. La police continue de traquer un tueur en série qui s'attaque à de jeunes filles. Seul Miki, un

flic renvoyé pour son erreur, persuadé de sa culpabilité, continue de le suivre et découvre que Dror est également la cible de Gidi, le père de la dernière victime du tueur, bien décidé à faire justice lui-même...



Palerme

Sortie : 02/07/14 - (1h32) - Film Italien
 Comédie **Réalisé par :** Emma Dante **Avec :** Emma Dante, Alba Rohrwacher, Elena Cotta
Synopsis : Un dimanche d'été. Le sirocco souffle sans relâche sur Palerme quand Rosa et Clara, en route pour célébrer le mariage d'une amie, se perdent dans la ville et débouchent dans une ruelle étroite : Via Castellana Bandiera. Au même moment, une

autre voiture conduite par Samira, dans laquelle est entassée la famille Calafiore, emprunte la même ruelle dans le sens opposé. Ni Rosa ni Samira, vieille femme têtue, n'ont l'intention de faire marche arrière. Plus obstinées que le soleil de Palerme et plus dur que la férocité des hommes autour d'elles. Puisque, comme dans tout duel, c'est une question de vie ou de mort...

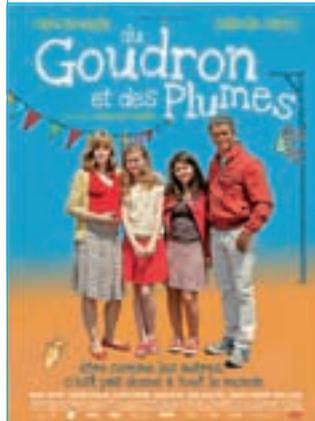
JEU-CONCOURS

En partenariat avec l'UGC Ciné Cité Ludres

GAGNEZ 50 PLACES*
 pour l'avant première du film
« DU GOUDRON ET DES PLUMES »
 Mardi 01 juillet - 20h à Ludres
 EN PRÉSENCE DE L'ÉQUIPE DU FILM

OÙ EST HERCULE ?

Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !



Synopsis • L'été arrive à Montauban, avec les vacances, les barbecues... et le "Triathlon de l'été", compétition populaire télédiffusée. Christian, divorcé et commercial aux petites combines, n'a d'autre joie que sa fille de 12 ans. Par amour pour elle, il accepte de participer à ce grand rendez vous sportif. Le jour où il rencontre Christine, mère célibataire et enceinte, tout semble concorder pour que Christian prenne un nouveau départ...



Jouez sur lorrainemag.com

*Soit 25 places pour 2 personnes. Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.

JEU-CONCOURS 10 PLACES* À GAGNER

*soit 5 places pour 2 personnes
 Les gagnants seront tirés au sort et avertis par email.

POPECK

C'est la dernière fois...!

Vendredi 29 Août 2014
 21h00

Reservation & Information
 Tel 03 29 28 88 00
 ou sur le site www.casino-bussang.fr
 Salle de spectacle du Casino - 9, allée du Casino 88540 Bussang

35 €

Casino de BUSSANG

Jouez sur lorrainemag.com

Bélier (du 21 mars au 20 avril)

Amour: Un sentiment amical pourrait se transformer en un quelque chose de plus tendre. Beaucoup de natifs stabilisent leurs liens amoureux, surtout les ceux du 1^{er} décan. **Travail-Argent:** Ces journées peuvent être très favorables à la réussite, au statut social de certains natifs en particulier ceux du 3^e décan. **Santé:** Bon tonus, mais il faudrait surveiller votre poids.



Taureau (du 21 avril au 20 mai)

Amour: à agresser votre entourage, comme vous le faites vous allez vous retrouver seul. Vous êtes désagréable avec tout le monde. Reprenez-vous avant de tout gâcher. **Travail-Argent:** La charge qui pesait sur vos épaules ces derniers mois s'allège peu à peu. Même si en réalité vous n'avez pas moins de travail. **Santé:** vous êtes fatigué.



Gémeaux (du 21 mai au 21 juin)

Amour: En couple, vous pourriez envisager d'acquérir la maison de vos rêves ou de vous offrir le voyage dont vous aviez envie. **Travail-Argent:** Vous vous concentrez sur l'exploitation de vos ressources, qu'elles soient matérielles ou morales. **Santé:** Bonne, malgré quelques troubles psychosomatiques.



Cancer (du 22 juin au 23 juillet)

Amour: Vous vivrez votre passion à l'abri des regards indiscrets au moins dans un premier temps. **Travail-Argent:** Côté finances, vos projets pourraient vous coûter plus cher que prévu. **Santé:** La forme revient lentement.



Lion (du 24 juillet au 23 août)

Amour: Vous vous décidez enfin à diriger votre vie privée selon vos désirs, sans vous laissez influencer par une tierce personne. **Travail-Argent:** Vous investissez beaucoup d'énergie dans vos projets d'avenir. **Santé:** Mangez léger.



Vierge (du 24 août au 23 septembre)

Amour: Vous entrez dans une période rayonnante. Vous saurez vous faire apprécier de tous. **Travail-Argent:** Vos qualités reconnues et vous en éprouverez un sentiment de plénitude. **Santé:** Ces bonnes nouvelles vous permettent de reconquérir votre forme.



Balance (du 24 septembre au 23 octobre)

Amour: Vos relations amoureuses s'assagissent et s'approfondissent. **Travail-Argent:** évitez de programmer d'importants rendez-vous. Vous n'êtes pas assez consciencieux, vous pensez à tout sauf à votre travail. **Santé:** Vous vous sentez en perte de vitesse.



Scorpion (du 24 octobre au 22 novembre)

Amour: Votre foyer, vos racines sont au centre de vos préoccupations. Vous aurez besoin de vous sentir entouré. **Travail-Argent:** Vous avez de l'énergie à revendre, mais vous avez des difficultés à vous concentrer. Conséquence, vous perdez une partie de votre efficacité. **Santé:** Ressourcez-vous, faites des balades dans la nature.



Sagittaire (du 23 novembre au 21 décembre)

Amour: Toutes les initiatives viendront de vous. **Travail-Argent:** Ne vous attendez pas à gagner le gros lot au Loto, mais vous pouvez tout de même avoir une bonne surprise. **Santé:** Vous serez au mieux de votre forme. Faites attention à votre alimentation.



Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier)

Amour: Vous régnerez en maître sur votre foyer, et il vous arrivera de prendre des décisions sans consulter votre partenaire. **Travail-Argent:** Vous êtes soumis à des influences planétaires contradictoires. **Santé:** Le tonus est là et vous faites un excellent usage de vos forces.



Verseau (du 21 janvier au 19 février)

Amour: Vous avez surtout besoin de vous changer les idées et de faire la fête. **Travail-Argent:** Tout en faisant preuve d'enthousiasme et d'esprit d'initiative, vous refuserez de vous laisser entraîner dans des aventures hasardeuses ou trop ambitieuses. **Santé:** Vous êtes tonique, endurant, prêt à toutes les audaces...



Poissons (du 20 février au 20 mars)

Amour: Ce n'est pas cette semaine que le ciel de vos amours s'éclaircira. De la grogne dans l'air ! **Travail-Argent:** Si vous n'y prenez pas garde, vous risquez de vous laissez déborder. N'acceptez pas toutes les tâches dont on veut se débarrasser. **Santé:** Risque de rhinites allergiques. Soignez-vous.



Restaurant

SUZETTE

22, rue Héré - Place Stanislas - NANCY

Tél. 03 83 30 19 57

Ta BoM ? Tudo BeM !

CŒUR COULANT CHOCOLAT, COULIS AVOCAT-CITRON VERT, SORBET...

POUR 4 PERSONNES

Pour le coulis avocat-citron vert :

- avocat mûr à point : 2 pièces
- jus de citron vert : 10 cl
- eau : 10 cl
- sucre en poudre : 50 g

1- Porter à ébullition le jus de citron vert, l'eau et le sucre ; et laisser frémir quelques minutes afin de réaliser un sirop au citron vert, puis laisser refroidir quelques minutes.

2- Dans un blender, mixer les avocats en incorporant au fur et à mesure le sirop de citron afin d'obtenir un coulis nappant. Réserver au froid pendant une heure.

Pour le cœur coulant chocolat :

- chocolat noir : 200 g
- beurre doux : 200 g
- œufs : 6 pièces
- sucre en poudre : 200 g
- farine de blé : 100 g
- beurre doux : 20 g
- sucre en poudre : 30 g

1- Préchauffer le four à 200 °C (th. 6-7).

2- Concasser le chocolat et tailler le beurre en petits dés, puis faire fondre le tout au bain-marie. Battre les œufs avec le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse légèrement. Verser ensuite le chocolat et le beurre fondu tout en mélangeant. Terminer par la farine tamisée.

3- Faire fondre le beurre. Beurrer et sucrer les moules, puis les tapoter afin d'ôter l'excédent de sucre. Mouler ensuite l'appareil.

4- Enfournier les moelleux pendant 8 min. Servir dès la sortie du four.

Pour le dressage, agrémentée d'un sorbet citron vert arrosé d'un trait de Cachaça (eau de vie obtenu à part de la canne à sucre...).

Bon Zappétit !



autorisation n° 25/2014

REMISE DE -10% À -50%

SUR LES MODÈLES D'EXPOSITION SELON AFFICHAGE EN MAGASIN

LIQUIDATION TOTALE

AVANT CHANGEMENT D'ADRESSE

**SOYEZ LES PREMIERS À VENIR FAIRE VOTRE CHOIX
PARMI 90 MODÈLES EXPOSÉS DE GRANDES MARQUES**



**DESTOCKAGE COMPLET DE
CHEMINÉES • POÊLES À BOIS
POÊLES À GRANULÉS
CUISINIÈRES À BOIS**



GODIN • CHAZELLES • MAX BLANK • CONTURA • ROMOTOP • SERGIO LEONI • DON BAR • CORRADI

CHEMINÉES & POÊLES

Miclo

TOUT L'ART DU FEU

- POSE PAR NOS TECHNICIENS CERTIFIÉS
- GARANTIE DÉCENNALE
- FINANCEMENT POSSIBLE
- CRÉDIT D'IMPÔTS*



→ NANCY 03 83 57 91 63

www.cheminees-miclo.fr

48, rue de Nabécor 54000 (Prolongement rue Oudinot)

HORAIRE > LUNDI DE 14H30 À 19H • DU MARDI AU SAMEDI : 10H À 12H ET 14H30 À 19H

*SELON RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR

ENTREZ DANS UN MONDE DE SENSATIONS!

LA FAMILIA

2 NOUVEAUTÉS
À DÉCOUVRIR!

Du 7 juillet au 30 août 2014
du lundi au samedi,
allez-y en TER LORRAINE!
De Nancy à Lunéville, puis navette jusqu'à Fraispertuis*

FRAISPERTUIS
City
PARC D'ATTRACTIONS

www.fraispartuis-city.fr

88700 JEANMÉNIL - VOSGES

(sur la RD 32 - entre Rambervillers
et Saint-Dié-des-Vosges)

Tél. 03 29 65 27 06



*Voir tarifs en vigueur à la gare.